

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.09.14 出刊 每週一發行

VOL. 353

軍艦島



西太平洋珍珠之島

MANAGAHA ISLAND

ASIANA AIRLINES 

A STAR ALLIANCE MEMBER 

感受海島魅力
請見P.12

太平洋島國際 | 哈拿多樂 | 世界旅遊 | 那米哥國際 | 雙獅聯合國際 | 長汎假期 | 新晨



精巧設計 大師風範

英法2大知名建築師打造高質感住宿空間

追求卓越 超越巔峰

最新尖端科技結合前衛品味設計

尊寵女性 時尚嘗鮮

規劃特殊主題、獎勵旅遊，瞄準粉領市場



價錢包含

1. 台北到新加坡經濟艙來回機票 (票期彈性可延回)
2. 樟宜機場到酒店來回專車接送機服務
3. THE SOUTH BEACH 風華南岸2晚住宿，再送續住1晚共3晚SHOWCASE ME 房型 (不含早餐/有FREE WIFI)
4. 新加坡旅遊手冊每房乙本(內有市區地圖/數量有限 送完為止)

THE
SOUTH BEACH



超6星頂級住宿享受

新加坡風華南岸酒店

英法2大設計巨擘攜手打造 亞洲最受矚目精品設計飯店

當頂尖建築師諾曼福斯特團隊，與鬼才設計師菲利普史塔克相遇，他們打造出令人驚嘆連連的「新」火花！
The South Beach以綠能環保建築為特色，大膽玩藝、前衛十足的科技驚豔住房，來新加坡一定要來這裡入住！

\$29,800 起/含稅

(適用日期：2015/9/22~12/25)



5. 新加坡FUNVEE開頂巴士隨意行1日券 或 克拉碼頭Clarke Quay遊船乙趟 (9點~21點 彈性自主，持券搭乘即可，晚上遊船浪漫又美麗) 2擇1
6. 不同房型需求及單人旅遊、3人房、孩童及2歲以下嬰兒費用請與業務專員詢問報價
7. 新台幣2000萬履約保證保險、200萬旅行責任險及10萬意外醫療險

新加坡風華南岸酒店駐台銷售辦事處代表 王憶潔

TEL : 02-2522-3133、02-2776-6770

E-mail : thesouthbeachtaiwan@gmail.com

最舒服的南洋12天玩4國

—— 唯有藍寶石公主號 ——

藍寶石公主號 東南亞暹羅灣12天航程，從新加坡登船前往汶萊、越南、柬埔寨、泰國
夜晚盡情享用美食、欣賞精彩表演，或是早早進入夢鄉，早晨，藍寶石公主號已靜靜停泊在另一國的港口
等候精神十足的你，迎接下一趟驚喜旅程！




PRINCESS CRUISES

加勒比海公主號 休士頓上下船

湛藍加勒比海鑑賞家

12天 \$54,900 元起

直奔加勒比海度假天堂最高折扣5,000元！

12/11、01/01.08.15.22.29

2/05.12.26、3/04

藍寶石公主號 新加坡上下船

馬來西亞5天 \$38,900元起

檳城、蘭卡威、吉隆坡

好禮第1重！送全程司領導服務費 & 遊輪服務費

好禮第2重！送檳城、蘭卡威、吉隆坡3地岸上觀光

12/14、01/19.23、3/13

百威旅遊

02-2751-3800
交觀綜2132 · 品保北1174

行家旅遊

02-2515-9002
交觀綜2028 · 品保北0535

雄獅旅遊

02-8793-5488
交觀綜2016 · 品保北0541



享受藍寶石公主號
各項豪華設施



▲ 星空電影院



▲ 船長歡迎酒會



▲ 各種異國美食



▲ 舒適海景套房

藍寶石公主號 新加坡上下船

馬來西亞、泰國6天 \$47,900 元起
檳城、吉隆坡、普吉島
好禮大放送！9/30前報名繳訂金，
即送全程司領導服務費及遊輪服務費
11/26

鑽石公主號 雪梨上下船

澳洲、紐西蘭雙國遊
16/17天 \$163,000元起
紐澳雙國遊·早鳥優惠最高減一萬！
12/06、01/09.21、02/02



東南旅遊

412-8688(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

世邦旅遊

02-2537-3088
交觀綜2007·品保北0403



新加坡樟宜機場是亞洲的主要
空中樞紐，為飛往約250多個城
市的100多家航空公司提供服務



大船入港、看見希望！亞洲最大海洋量

台灣史上包船紀錄再刷新 搭載逾4千旅客激發郵輪經濟

亞洲最大郵輪—海洋量子號，由克麗緹娜集團包船，搭載逾4千名陸籍旅客於9／2首航抵達台灣，靠泊台中港30、31號碼頭，再搭乘127輛遊覽車到中部各景點遊玩。規模刷新有史以來停靠台灣最大噸數郵輪的紀錄，更開啟企業來台灣旅遊單一梯次最多接待人次，以郵輪特別獎勵申辦入台證的專案模式，吸引各方關注，話題性十足。

撰文／林蘭芬 圖片提供／台灣港務公司、台中市政府觀光旅遊局



▲（左起）台灣港務公司總經理李泰興、克麗學院院長黃天中、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、財政部關務署台中關關務長宋汝堯、台中市工商發展投資策進會顧問蕭丁訓、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、海洋量子號船長Mr. Henrik Loft Soerense（圖中）、克麗緹娜集團董事長陳碧華、台中市長林佳龍、台中市副市長林陵三、台中市委委員蔡其昌、台灣港務公司董事長張志清、台中市工商發展投資策進會總幹事黃望修、台中市議員楊典忠、台灣港務公司副總經理鍾英鳳，共同迎接亞洲最大郵輪抵達台灣。

近年來大陸企業來台辦理獎勵旅遊的風氣愈發火熱，從2009年起幾乎每年都有企業大舉抵台，無論人數或規模皆一再刷新既有紀錄。此次，克麗緹娜董事長陳碧華親率4,300名加盟商及VIP客戶，以包船模式搭乘亞洲最大郵輪海洋量子號來台進行獎勵旅遊，創下企業團到台旅遊單一梯次最高人數的紀錄。

海洋量子號來台獲得各界高度重視，在「『海洋量子號』來台首航典禮」上，即吸引台中市長林佳龍市長、副市長林陵三、Captain Soerensen、克麗緹娜集團董事長陳碧華、台灣郵輪國際協會理事長吳勳豐、台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德、台灣港務公司總經理李泰興等嘉賓出席，共同見證台中港歷史性的一刻。

奠定台中港樞紐格局 串連4大商港開啟藍色公路

台中市長林佳龍表示，海洋量子號首航台灣，首站便選擇停泊台中港，足見台中港在亞洲郵輪觀光發展的樞紐格局，也說明大台中及中台灣區域觀光資源，對於國際郵輪觀光來說是相當具有吸引力的。

林佳龍指出，台中港是台灣4大商港中，腹地最大、交通便利且具國際客貨吞吐優勢的國際商港。台中清泉崗機場於自2014年底晉升為乙等航空站，當年度服務近218

萬商旅人次。台中海空雙港是中台灣客貨運集散的口岸，也是中台灣經濟發展的任督二脈，要如何打通這2個重要穴脈，是中台灣經濟持續攀升的重要關鍵。

為了落實港市發展，林佳龍積極拓展海空航線航班，增加台中港及清泉崗機場的客貨通路，透過雙港政策及週邊交通基礎設施的改善，提升客貨運輸的便利性。緊接著再推動中台灣區域整合，達成「客由雙港進、貨由雙港出口」的目標，將台中港推升為貨櫃與觀光並重的客貨多功能國際商港，晉升成亞洲海空運輸的轉運中心。

林佳龍強調，在亞洲郵輪市場中，台中港位居亞洲北方航線（日、韓、台、大陸、港澳地區）及南方航線（印尼、菲、星、馬、泰）的中心位置，位居亞洲郵輪經濟圈的核心位置；面對國際郵輪經濟圈的發展趨勢，提升台灣各港區的客運基礎設施、整備、擴建及接待服務品質，是目前首要的課題。

在台中港推動觀光多功能發展及客渡輪觀光郵輪化後，更要實現串連台灣4大

商港發展環台藍色公路的計畫，更進一步趨動本市海線地區周邊觀光資源的發展。林佳龍表示，全台灣點線面的觀光資源整合後，台中及中台灣觀光發展將更值得期待，在市府及台灣港務公司台中港務分公司緊密推動港市合作之下，發揮資源互補的優勢，創造共利多贏的榮景。

放眼亞洲郵輪經濟圈 硬體升級掌握郵輪觀光財

隨著亞洲郵輪市場快速發展，全球知名的郵輪紛紛拓展亞太航線。根據國際郵輪協會統計，2014年亞洲140萬的郵輪旅客中，有5成來自大陸，預估2015年亞洲郵輪旅客將達到220萬人次，而2020年將上看380萬人次，其中陸客將是主力客源。

根據交通部觀光局估算，若每位郵輪旅客單日平均消費為160元美金，以這次海洋量子號4,300名旅客推算，將為台灣帶來單日68萬8千元美金的收益，相當於2仟多萬元台幣的觀光財。

台灣港務公司董事長張志清指出，亞洲



子號首航台中 領航台灣郵輪產業新藍海

迎接每日2千萬觀光財



▲(左起)台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、台中市工商發展投資進會總幹事黃望修、台中市市長林佳龍、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、台中市旅行公會理事長黃耀德合影，交流郵輪產業盛事。

地區郵輪旅遊是以4~6天短天數航程為主流，台灣位於東北亞及東南亞的交會點，經由台灣北往日本、韓國，南往越南、新加坡及馬來西亞等地旅遊。同時，亦可以台灣為母港，串接東北亞、大陸及東南亞各地，承上啟下，形成亞洲郵輪經濟圈。台灣具有絕對的地理優勢，人文、自然景觀等資源豐富，是郵輪業者在亞洲市場不可忽略的重點港口，期盼業界與官方能共同努力，吸引更多郵輪旅客來台旅遊。

海洋量子號的來訪象徵台灣港口已經做好靠泊大型郵輪，以及接待大量郵輪旅客的準備。張志清表示，未來台灣港務公司將持續強化台灣各港口郵輪碼頭的設施及服務品質，包括為了增加台中港郵輪靠泊船席，規劃興建中的18號旅運碼頭，預計將在2016年完工啟用，帶動台灣郵輪旅遊市場更加蓬勃發展。

包船獎勵旅遊掀起風潮 量子號開啟台灣郵輪標竿

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，自台中市市長林佳龍上任後，便致力於推動台中市港市整體的建設發展及拓展台中市觀光產業，台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山亦積極爭取國際郵輪靠港停泊台中港的機會。而今年度皇家加勒比國際遊輪

輪則有數艘企業包船停靠台中港，最具話題性的量子號也選擇首航停靠台中港，見證了台中市府團隊努力耕耘的豐碩成果。

自2010年起國際郵輪產業有發展東移的趨勢，亞太地區逐漸成為郵輪產業成長最快速的地區，吳勳豐指出，透過多次參與台灣港務公司主辦相關郵輪議題及港市論壇，深知港務公司在港口軟硬體建設已有階段性成果，而後續重大建設的規劃亦緊鑼密鼓的加速進行中，在張董事長及李總經理所率領的團隊的努力之下，深信在不久的將來，台灣各個停靠的港口將更耳目一新。

皇家加勒比國際遊輪海洋量子號的設備新穎、規模之大馳名國際，是全世界最受矚目、最具話題性的船隻。吳勳豐表示，克麗緹娜陳董事長引領市場潮流，率先帶領公司菁英團隊，搭乘量子號首航台中，不僅充份體恤員工，亦顯見陳董事長經營企業的遠見亦是引領其他相關企業之學習標竿，也期望克麗緹娜公司4千多位菁英嘉賓能在這趟台灣寶島旅程中帶回滿滿的收穫與歡樂的旅遊體驗。

海洋量子號造價近3百億 新穎設施獨步郵輪界

2014年11月下水的皇家加勒比國際遊輪



▲總排水量逾16萬噸的海洋量子號是亞洲地區最大噸位的郵輪，9/2抵達台中港掀起風潮，引發各界熱烈討論。



▲寶石形玻璃艙北極星觀景台是海洋量子號最受矚目的新設施之一，可在海面上360度欣賞開闊海景。



▲海洋量子號規劃許多新穎設施，機器人酒保提供調酒、送酒等服務，成為旅客的熱門話題。

海洋量子號，噸位數達16.8萬噸，配備多項科技化、智慧化的新穎設施引領郵輪界的潮流，提供衛星網路給旅客上網和行李追蹤的服務。首創機器人酒保，由旅客透過平板電腦點酒，經機器人負責調製、送酒、清洗等服務流程，節省人力亦富有創新話題。

而最具特色的戶外設備則以寶石形玻璃艙北極星觀景台最為吸睛，該設施可由吊臂將玻璃艙吊出船身之外，在離海平面90多公尺的高空中旋轉，360度零死角的欣賞一望無際的星空及遼闊的海景。此外，船上亦設有賭場、商品街，並規劃海上跳傘體驗、海上最大的室內運動場、碰碰車與溜冰場等設施，提供旅客體驗豐富的海上行程。造價直逼新台幣300億元的海洋量子號，自啟用以來，所到之處皆帶起一波郵輪旅遊的風潮。

麗星郵輪×國家地理雜誌攜手合作

2位幸運兒搭乘處女星號來趟48天心動之旅 台灣區火熱

對於許多旅客而言，郵輪是一趟旅程的開始，當踏上這個集娛樂、住宿、美食、表演、購物等多元面貌於一身的海上度假村，便將展開快樂的旅程。而最了解亞洲人需求的麗星郵輪，看好旅客對於郵輪市場逐年加大的需求，特別運用旗下的旗艦郵輪～處女星號於11/13起展開為期48天的環南半球之旅，帶領旅客一次出遊、輕鬆感受多國風情。

為了讓更多民眾能有機會感受到環南半球之旅的魅力所在，麗星郵輪也首度與國家地理雜誌合作，共同舉辦「處女星號48天心動之旅·南半球旅遊分享家徵選」，廣邀參賽者於活動期間上網投稿提案，以任何創意方式來表現個人特色與專長，分享自己的南半球攝影企劃，再由網友網路票選與主辦單位評選共同選出6名入圍者進入決賽。

活動推出後，吸引100多位參賽者熱情參與，經過一番激烈競爭後，6名入圍者各憑多元的創意終於出爐、進入決賽，並於9/9參加現場評選。由於此為2大領航品牌的首度合作，因此麗星郵輪與國家地

理雜誌格外重視，雙方評審由麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、業務副總裁劉曉寧、國家地理雜誌藝術總監陳其輝、營運長特助朱維君擔任，並邀請資深攝影家兼知名部落客夏金剛一同任職此次評審，顯見雙方對於賽事的重視程度。

而此次的南半球旅遊分享家徵選活動廣受到大眾的歡迎，不但有環遊世界的現役空姐、專職作家、部落客，亦有遠赴上海工作的公司創意副總監，顯示麗星郵輪所影響的客群無遠弗屆。此外，網路投票亦相當火熱，以第一名的人氣王票數高達3,000多票來看，便可顯見活動深受歡迎。



作者：陳韻帆

作品主題：圖像之後

作品故事：每一個畫面背後都會有長長的故事，每一個表象之後都有不為人知的片斷，而在這雙腳的背後有的又是什麼。

作者簡介：目前任職於上海OcamPR公司擔任創意副總監，曾擔任網路企劃、行銷企劃、NGO組織專案設計師與業餘攝影師。

想搭郵輪旅遊理由：透過船上生活紀實，了解文化的差異，在一個半月的旅程中記錄生活。

主題構想：船上船下，人生裡外。



作者：洪麒雅

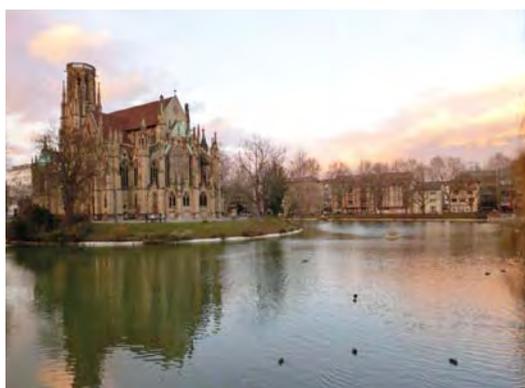
作品主題：如夢境般粉紅

作品故事：漫步在德國的斯圖加特，接近日落的時刻，美得令人駐足。

作者簡介：網路投票票數第二，國泰航空現役空姐，特別為參加徵選活動開設催票粉絲專頁。

想搭郵輪旅遊理由：慢遊的旅行，享受海洋，享受藍天帶來的寧靜與開闊攝影。

主題構想：47個在海上的日出與日落。



作者：鄭玉婷ninacheng

作品主題：微笑是最美的表情

作品故事：南印度goa的純樸小村莊中，一群善良、活潑又可愛的村民，生活因微笑而富足。

作者簡介：為旅遊部落客，部落格名稱「Nina Cheng的兩人浪漫」，亦為旅遊作家，著有「Ciao! Ciao! 義大利」、「情迷捷克」等書。

想搭郵輪旅遊理由：享受漫遊·慢遊·沉澱心靈的旅行。

攝影主題構想：47個發自內心，快樂微笑的表情。



旅遊分享家決選登場

撰文・攝影／王政 圖片提供／麗星郵輪、本刊圖庫

銷售超乎預期

將郵輪魅力展露無疑 首重參賽者強大感染力

擔任評委之一的麗星郵輪業務副總裁劉曉寧表示，經過此次南半球旅遊分享家的徵選，可以看出眾多的旅遊愛好者對於郵輪商品的喜愛與熱忱；尤其當不同背景的參賽者齊聚一堂角逐優勝寶座，完全可體會到旅遊對於大眾之間的龐大影響力。

麗星郵輪不僅僅觀看投稿照片中所希望呈現的故事，更注重對於旅遊的熱情，劉曉寧指出，不論是專精於攝影的部落客，抑或是尚在摸索拍攝技巧的參賽者，都能感受到強大的熱情與感染力，這亦是麗星郵輪期盼找尋的旅遊分享家，能透過自身擅長的模式，將當下最完整的感動、片刻，以多元的呈現方式，完整展現給予閱讀群眾，亦能吸引更多人來認識、體驗郵輪旅遊的魅力所在。

除了旅遊分享家的徵選外，麗星郵輪也推出多種甄選活動，包括先前為慶祝寶瓶星號增加《星光夢幻3D立體海上魔術館》，麗星郵輪也曾推出網路評選活動，吸引無數搭乘的旅客一同拍照競賽，獲得廣大好評。而未來，麗星郵輪也將持續推出多元的活動，搭配強大話題性，達到與大眾的最佳互動。



▲麗星郵輪台灣區總經理盧冠群（左5）、業務副總裁劉曉寧（左7）、國家地理雜誌藝術總監陳其輝（左2）、營運長特助朱維君（左1）、資深攝影家兼知名部落客夏金剛（左3）與參賽者合影。

當個完整的說故事人 傳遞最初、最即時的感動

國家地理雜誌藝術總監陳其輝表示，此次為國家地理雜誌首次跨界與旅遊產業的龍頭品牌合作，也因此十分重視參賽者的能力。雜誌最大的優勢便是透過文字、照片的描繪敘述，將當下最原始、最深層的故事展現給閱讀群眾、進而感動人。

對於甄選的標準，國家地理雜誌期望得獎者能擁有為讀者傳達故事性的特質，也因此，綜觀參與決選的6位參賽者，不論是熱血的旅遊作家、長期於空中服務旅客的空姐，都擁有活潑、平易近人的親切特質，更能主動與人接觸、進而傳達自我的感受。同時，在照片的拍攝上，也相當重視情感的傳達與完整的故事性，將當地特殊的人、事、物，

以及郵輪的旅遊魅力都能全數傳達，讓閱讀者能有感同身受、甚至親臨現場的感覺。

銷售火熱超乎預期 歡迎同業把握最後良機

由於48天的南半球之旅實為旅遊市場的創舉，對於台灣旅客而言更是首次能有如此便利的環球郵輪之旅，也因此，在銷售上自推出以來便廣受好評，不論是優惠的售價、超吸睛的郵輪停靠目的地，都成為吸引旅客購買的最大誘因。劉曉寧表示，由於旅程都是於香港來回，因此對於台灣民眾而言可說是最便捷、輕鬆的選擇，也因而造就相當亮眼的成績，甚至超越原先合作夥伴的預期，讓台灣區擁有的船位全數售罄、甚至緊急與總公司協商爭取更多機會，讓原先向隅的民眾能有圓夢的機會。

作者：湯雅茜

作品主題：尋秘～尋找身之所往，心之所向。

作品故事：從天光微亮走至夜幕低垂，12小時溯行荒野，翻越巨石攀登瀑布，艱苦伴隨驚喜、未知與希望。懷抱信念向前。

作者簡介：為旅遊部落客，部落格名稱「輕熟旅·30而立 Travel of the Thirties」，曾擔任廣告文案。

想搭郵輪旅遊理由：為了到不了的人。我能走能拍能寫，透過記錄，分享，他們就能看見。

攝影主題構想：nobody is somebody·無界。



作者：Ivy

作品主題：純真笑臉

作品故事：吐瓦魯的孩子放學後，丟下書包就往潟湖跳，自由自在在水中游泳、嬉戲，更不時以沙灘上的白沙抹在臉上，笑著。

作者簡介：為旅遊作家，部落格名稱「Ivy，不在家！」，曾擔任旅遊雜誌主編並擁有多次國際志工經歷，經常參與旅遊類徵文與徵選活動，為各大觀光局、航空公司、旅遊類雜誌合作作家之一。

想搭郵輪旅遊理由：緩慢才能看到風景。

攝影主題構想：旅緩慢移動、緩慢旅行。



作者：王寶龍

作品主題：韓國潭陽水杉林蔭道的愛情

作品故事：美麗的風景，注入人的感情，更美。特別是愛情！

作者介紹：網路投票票數第三，為旅遊部落客，部落格名稱「POPO TravelPhoto」。

想搭郵輪旅遊理由：想從郵輪的角度欣賞世界的美麗並觀察其與一般航空旅遊的差異。

主題構想：結合風景與人像，讓最美麗的風景不只是人。



編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun

整合行銷部

經理／曾滯葳
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Joanne Chen
Eve Tsai

12

COVER 封面故事

軍艦島~上帝遺落在太平洋上的美麗珍珠 進擊的馬里亞納 全新PAK陣容隆重登場

聚集旅業菁英優勢於大成
同業、直客、網路全方位銷售

06

CRUISES 郵輪專題

亞洲最大海洋量子號首航台中 領航台灣郵輪產業新藍海
台灣史上包船紀錄再刷新 搭載逾4千旅客激發郵輪經濟

15

JAPEN 日本專題

台灣旅客瘋日本 10大銷售教戰策略迎商機
旅行社X航空公司X觀光局 聯手出擊Q4勢破百萬人次

45

CHINA 神州覽勝

大陸旅遊冬季就是旺季！
機票&景區門票優惠 產品平均降幅萬元以上
滑雪、泡湯、冰雕、冰宮火鍋 產品更具賣點



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



金質 2015 旅遊獎

金質肯定・旅業榮耀

獲獎行程出爐

面對瞬息萬變的旅業市場，更需要金彩口碑，
旅行業品質保障協會與您站在同一陣線，推薦優質、銷售金獎產品！
9/16一起共享歡欣時刻！



頒獎時間：2015/9/16 下午3:00

頒獎地點：台北市青少年發展處 6樓國際會議廳 原台北市青少年育樂中心

搭華航 東京—北海道JR縱貫遊超划算

入住星野度假村 安排專業滑雪教練 暢享北海道假期

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／孔彥蓉



▲華航台北分公司客運營業部日本線主任王乙娟（左3）、湯桂禎國際旅行社董事長湯桂禎（左4）、協理黃俐甄（左2）、訂房組擔當李淳溦（左1）、可樂旅遊產品部日本線線控經理梁健隆（右2）、線控經理羅蕙君（右1）。

▼華航台北分公司客運營業部日本線主任陳怡君（左2）、創造旅行社副董事長兼副總經理高木茂（左3）。

時序進入秋季，日本旅遊市場持續火熱，華航針對北海道、東北鐵道，以及高松推出一系列超值優惠，要與同業攜手再創商機。華航台北分公司客運營業部副理顏子超表示，東北、北海道將會是接下來日本旅遊新趨勢，秋季賞楓、冬季滑雪，還可泡湯養顏美容，賣點十足，透過華航綿密航點，提供旅客最順暢且優質的冬遊產品。



雙點進出不走回頭路 輕鬆暢遊東京—北海道

華航與JR東日本集團合作，規劃機票+車票的超值套票，凡購買「華航愛東北·東京北海道JR縱貫遊」，即可享有華航（新千歲進—羽田出／新千歲進—成田出／羽田進—新千歲出／成田進—新千歲出），搭配JR列車（札幌站→東京站／東京站→札幌站）之優惠合購價。

透過華航雙點進出，一趟旅程便能體驗東京、東北，以及北海道，不走回頭路，行程更加精彩。列車效期7日，還可在路線內中途停站觀光，安排具彈性，且售價相當於原價6折，市場最划算。銷售日期為2015年9／1～2016年2／21，出發日期為2015年9／1～2016年3／4。優惠合購價15,350元起（未稅），另有推出青森縣住宿之機票+車票+飯店之產品。

來去TOMAMU滑雪 28條雪道滿足各種客群

此外，冬季來到北海道，不可錯過刺激有趣的滑雪體驗，可樂旅遊搭華航直飛北海道滑雪5日產品，精心安排專業駐點滑雪教練，不同於市場，特別集結擁有國際滑雪指導員證照的教練群，提供最專業與安心的教學服務。

值得一提的是，行程入住TOMAMU星野度假村，不但能享受頂級豐富的飯店設施，今年度假村更新開放2條雪道，共計達28條雪道，無論是初級、中高級滑雪客，在此都能夠盡情享受，並同步推出全新2.8公里的雪鞋步道、纜車山頂霧冰露台、冰旅館等全新玩法，聖誕節也將推出限定麋鹿雪橇活動，與聖誕老人合影等，相當適合親子、家庭旅遊。



▲華航台北分公司客運營業部日本線主任陳怡君（左）、誠亞國際主任吳祝華。



▲華航台北分公司台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明上台高歌，讓現場小粉絲聽得如癡如醉。

華航音樂饗宴 媒體餐會High翻天

華航台北分公司於9／8在Music corner舉辦媒體餐會，在樂團柔美的歌曲下，現場嘉賓也紛紛上台高歌，氣氛熱鬧無比，當日更準備多項大獎，其中最大獎送出華航墨爾本航點商務艙來回機票，更是讓現場氣氛High到不行。羅皓明表示，感謝媒體對華航的支持與協助，



華航「Next Generation 新世代計畫」表現亮眼，接下來將有「Digi Gen」與大家見面，繼續提供更優質的飛行服務。

▲華航台北分公司同仁開心合影。

買高松FIT機票 贈價值7千元日幣優惠券

華航開啟台北—高松定期航線以來，台灣前往香川縣自由行的旅客每年逐漸成長，為促進自由行台灣旅客前往香川縣旅遊，華航與香川縣觀光協會特別推出第2波「日本四國香川縣 自由行GO棒！」送3大優惠券。

即日起至2016年3／31，欲前往香川縣觀光的台灣旅客，只要透過華航配合的各大旅行社購買台北—高松來回個人機票或高松來回精緻旅遊產品，即可獲得3大優惠券，優惠券內容為「高松機場利木津巴士來回乘車票券（3條路線）」、「高松港—小豆島（土庄港）來回乘船票券」、「栗林公園入園票券」，總價值超過日幣7千元，將為前往香川縣的旅客省下不少的費用。

華航高松來回精緻旅遊「詠·秋冬」促銷優惠方案至2016年1／20，送香川縣3大優惠券之外，加碼再送全四國鐵路周遊券（2日券），可加價購買3日、4日、5日全四國鐵路周遊券。旅客在香川縣內享優惠，再利用全四國鐵路周遊券搭乘列車深入四國秘境暢遊，相當值回票價。

軍艦島 Managaha

上帝遺落在太平洋上的美麗珍珠

北馬里亞納群島是由塞班島、天寧島、羅塔島等14個珊瑚礁群島所組成，被湛藍的海水、白皙的沙灘、燦爛的陽光、繽紛的海底珊瑚礁所環繞，其中最受注目的就是位在塞班島西側中部的軍艦島，只有到了軍艦島，才知道什麼是真正的海島假期！

漫遊軍艦島 1天暢玩路線大公開

由於塞班島被長22公里的珊瑚礁所環繞，在淺灘區非常適合浮潛，而位在塞班島西側中部外海的軍艦島，在查莫洛語「Managaha」指的是珍珠之意，從塞班島的最高處、479公尺高的踏破潮山（Mt. Tapotchau）往北邊眺望就會看到這顆遺落在藍色大海中的祖母綠寶石，四周環繞著細柔的白色沙灘，被澄淨清澈的海水輕柔地擁抱著的小島，讓人流連忘返，也被日本連續10年評選為最棒浮潛勝地。

軍艦島大哉問

為什麼稱軍艦島呢？因為二次世界大戰期間，美軍從空中俯瞰小島仿佛一艘軍艦，久炸不沉，故得名“軍艦島”。現在，軍艦島綠意盎然，每年吸引大陸、韓國、日本、紐澳遊客朝聖，是來塞班島的必玩之地。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

START

塞班島PIC

PIC擁有305間客房，是前往軍艦島最好的住宿選擇。



Tasi tour巴士

每日都有定期接駁車從PIC前往軍艦島，約每半小時一班。



20分鐘車程



軍艦島碼頭

黃色的小船非常醒目，可以自由選擇坐位，推薦在甲板上享受陽光！

海邊躺椅



躺在沙灘上，看著藍色的海星被陣陣的海浪沖上白色的沙灘，很是愜意。



軍艦島地標

來到軍艦島沒跟它拍照，怎麼算來過軍艦島，三五好友快來合照吧。

徒步5分鐘

軍艦島

軍艦島是1萬年前地殼運動時，從海底提升上來的珊瑚礁島，現在四周都是潔白、柔細的沙灘。



15分鐘船程

浮潛

遊客可以在離岸不遠的近灘，看到七彩繽紛的珊瑚礁，還可以與熱帶魚一起游泳。



水上活動

遊客在軍艦島上還可以進行其他水上和水底活動，包括香蕉船、水上摩托車、水上拖曳傘、水中漫步、租借浮潛用具等。



環島一周



軍艦島周長不到2公里，遊客可以徒步環島，還能拜訪當地的酋長雕像喔。

紀念品店

結束水上活動後，還可以在I Love SAIPAN購買紀念品，送給親朋好友。

刺果番荔枝冰

Soursop Sherbet 當地稱為塞班榴槿，是當地特產非常普遍的水果，酸酸甜甜相當推薦。



END

進擊的馬里亞納 全新PAK陣容隆重登場

聚集旅業菁英優勢於大成 同業、直客、網路全方位銷售



在馬里亞納觀光局的支持之下，加上韓亞航空作為強力後盾，嶄新的馬里亞納PAK集結那米哥旅行社、哈拿旅遊、旅天下、長汎旅運、新晨旅行社、世界旅行社、太平洋島國際7家菁英業者，推出最優質的塞班島+天寧島產品，包括「超值塞班悅泰璀璨活力5日」、「OZ超值塞班自助度假5日」、「OZ精緻塞班PIC金卡歡樂5日」、「頂級塞班天寧島奇幻之旅5日」，讓旅客選擇多元，一次囊括各層級旅客，同業銷售更加輕鬆。

◀ (前排左起) 那米哥旅行社團務部申珮珊、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、經理陳冠伶，(後排左起) 哈拿旅遊代理鐘珮文、世界旅行社票務部票務副理錢瑩澄、旅天下東南亞部經理蕭煥瓊、長汎旅運東南亞線副協理陳威龍、新晨旅行社經理吳國駿、太平洋島國際經理鄧中原。



太平洋島國際旅行社

主要為安排各特色島嶼度假如關島PIC、塞班PIC，代訂房間與機票服務，除了基本的旅行業務承辦外，更開創Consultant (規劃師) 的旅遊理念，為旅遊玩家規劃員工旅遊、獎勵旅遊、海外婚禮、潛水團、海外遊學團、美語夏令營、SPA主題與生態之旅，為您打造客製化的精緻旅遊服務。

優勢：保證入住塞班PIC，預定金卡會員，含3餐，讓旅客享受多元異國美食。



長汎旅運

長汎旅運竭誠為同業提供詳盡的旅遊諮詢服務、種類多元且規劃完善的旅遊商品，加上精心安排旅遊各項細節，幫助旅客實現旅遊夢想，是同業銷售的最佳幫手。此外，長汎旅運提供旅遊團所必須的專業客製化服務，無論是團體、個人或獎勵旅遊，都可享受最貼心的服務，與旅客一起完成夢想的旅程。Let's Fun Your World!!!

優勢：銷售團隊年輕化，更能貼近新世代族群的想法；產品客製化服務，了解旅客內心的渴望。



旅天下

旅天下一手掌握各大航空公司資源，包裝產品涵蓋全球各線，提供同業最為豐富的旅遊產品選擇。不僅如此，更進一步打造多元產銷平台，開放同業產品能夠上架銷售，大幅提高產品能見度，讓同業賺取更多利潤。加上30年資歷的專業旅遊服務團隊，秉持著出遊者遊遍世界的最佳旅遊服務提供者的理念，邀您將美好旅程分享與打卡。

優勢：網路客戶詢問的好幫手，也在今年6月底B2B網站上線，全面啟動同業服務，打造B2B2C的銷售網絡。



Lamigo那米哥國際旅行社

La new從2000年開始舉辦《輕鬆走台灣》大型健走活動，將健走團的足跡延伸到海外各地。由於廣大消費者的熱烈迴響和積極參與，La new集團秉持著運動、休閒和健康的信念，於2009年成立「Lamigo那米哥國際旅行社」，目的就是為消費者精心規劃各項健走行程，以及提供旅客最頂級健康的優質旅遊服務。

優勢：透過整合集團資源，結合強勢遍佈全省的180家La new門市銷售通路，在各大門市放置產品目錄、行程DM和宣傳海報，讓喜歡旅遊和戶外休閒的客戶，能夠更方便取得各項最新、最完整的旅遊資訊。



世界旅行社

世界旅行社致力於開創異業結盟的可能性，與金融界等數家銀行合作推出卡友旅遊優惠，打造異業結合互創雙贏局面，每每觸發同業的同步跟進與合作夥伴的讚賞支持。因此，世界提供的旅遊服務，不單是一個金融商品，或僅是一個旅遊的目的地，更期盼能向您分享旅行的感動，協助同業開創銷售佳績。

優勢：高度接受信用卡消費族群，與多家信用卡合作，包含美國運通等全球知名銀行。



哈拿旅遊

哈拿旅遊已設下20多個主要旅遊地區的直營法人及辦事處，提供個性化的當地服務給顧客，力爭成長為世界最佳旅遊綜合集團。全球化的網絡系統能連結到各個海內外據點，B2B同業網提供塞班島的飯店訂房服務，取得價格競爭力，為同業賺取更多利潤。在塞班島的PIC設有哈拿旅遊服務櫃台，提供旅客在當地最即時、最貼心的全方位服務。

優勢：在塞班島設有哈拿旅遊的塞班支社在當地提供服務。



新晨旅行社 (悠活假期)

擅於規劃海島度假行程，用最專業的角度提供旅客各類島嶼行程。喜歡不受束縛、不愛跟團的貴賓們，新晨提供給您想要的自主旅遊，讓您在賓至如歸的感覺。我們也可以依旅客的需求「量身規劃」最適合公司的員工旅遊，讓我們用待嫁女兒的心情把最好的、最美的呈現給您。

優勢：把最用心、最細心、最貼心的服務提供給每個夢寐以求出國的貴賓，讓我們來實現您期待出國的夢想。只要2人便可成行，保證出發。

同業考察驚喜價 · 限額30名 · 馬上來電報名 (需附上異動&名片)

太平洋島國際：02-2571-2348

那米哥旅行社：02-2501-5288 # 521

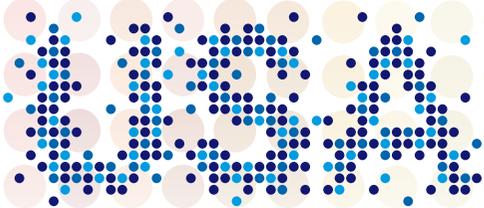
哈拿旅遊：02-2500-7672

旅天下：02-7737-8454

長汎旅運：02-2513-3056

新晨旅行社：02-7701-2233

世界旅行社：02-2515-6165



GoUSA.tw

歡慶2週年 訂車送禮券

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）Enterprise Holdings陳珊伶、陳筱潔、王乃功。

Enterprise擁有3個主力租車品牌Alamo、National及Enterprise；是當今全世界車輛數目最多、營業額最大及員工人數最多的租車服務集團，這家美國公司不但在租車業界排名第1，也是目前全世界排名第6大的旅遊服務業公司。

自創辦人Jack Taylor於1957年創立迄今58年歷史，如果以旗下National資歷為準更已有68年的歷史，Mr. Taylor是二戰時期美國Enterprise航空母艦上的海軍飛行員，也是屢次獲得美國國家勳章的二戰英雄。

退伍返鄉數年後，在家鄉聖路易以7部車開創了這家公司，由於當時其他大型租車公司未曾注意到在人人擁有汽車的美國各地住宅社區內存有租車的商機，時至今日我們都已了解到世界汽車王國的美國，從車輛保養時的代步車到迎接客戶或周末外出遊玩的租車服務，顧客有各種不同車款的需求，可是當時的確沒有別的公司注意到這一龐大的市場需求及潛力。

而Enterprise在努力服務顧客的需求並以顧客滿意度及照顧員工為最核心的經營理念下默默耕耘50年，作到全美規模第1的公司。其後依序開拓機場取車及國際租車市場，並於2007年整合另2個知名品牌Alamo及National，進一步成為服務全世界主要租車市場的全球性公司。

同業好康訊息

慶祝Alamo登台2週年，同業租車送禮券，即日起至10/31有效訂車紀錄均可獲得7-11禮券100元，有效訂車筆數前5名再加碼新光三越禮券1,000元。

Enterprise同業歐洲18國租車送禮券，即日起至10/31，每筆有效租車記錄可獲得10%的退佣，每筆有效訂車紀錄均可獲得7-11禮券300元，有效訂車筆數前5名，再加碼新光三越禮券1,000元。

跟著中國南方航空環遊世界

12/16開啟基督城、羅馬新航線

文字提供／中國南方航空
圖文提供／本刊圖庫

中國最大的航空公司——中國南方航空，今年年底將新開2條航線，分別飛往紐西蘭基督城以及義大利羅馬。

基督城是紐西蘭南島的第一大城市，城市裡擁有1/3面積為公園及自然保護區，使基督城有著「花園之城」的美譽！城市裡擁有的許多名勝古蹟，除了可以悠閒散步、感受英倫風情外，更可以至郊外近距離接觸大自然。

羅馬則為義大利首都，是政治、經歷、文化及交通的中心，也是歷史上著名的文化城市，因歷史悠久的建築而被稱為「永恆之城」。現今的羅馬不僅是旅遊勝地，更是南歐重要的經濟中心，無論是美輪美奐的教堂或是充滿歷史的著名古蹟，都是人們嚮往的朝聖之地。

針對基督城部分，南航將於12/16以夢幻客機B787開啟台北—廣州—基督城新航線，加上先前飛往紐澳的航線（包含雪梨、墨爾本、布里斯本、伯斯、奧克蘭），每週將高達67個航班前往。為慶祝並促銷新開航線，前往基督城每週3班，票價為17,000元起。

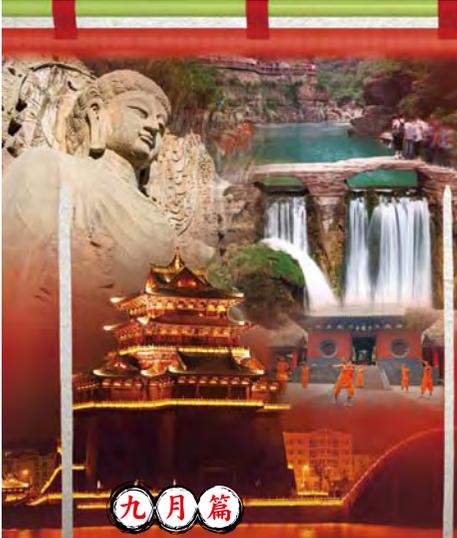
而羅馬部分亦於12/16開啟台北—廣州—羅馬的新航線，這也將是南航第一條通往義大利的航線，加上先前飛往歐洲的航線（包含巴黎、倫敦、法蘭克福、阿姆斯特丹），每週將多達27個航班前往。為慶祝並促銷新開航線，前往羅馬每週3班，票價為15,000元起。

▼南航於12/16開啟台北—廣州—羅馬的新航線。



旅奇週刊·河南旅遊

有獎徵答月月好禮



九月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

常回家看看！少林功夫冠天下，禪武合一的武術出神入化，請問少林寺位於河南哪個城市呢？

A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 登封

八月份有獎徵答解題：Q：「清明上河圖」在河南的哪個城市呢？

答案：C（開封）

八月得獎名單
陳○君、鄭○瑜、蔡○婷、曹○信、曹○鴻、李○琴、池○珍、牛○富、陳○，將另行通知領獎。

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

九月中獎名單
將在十月初統一公佈！



日本

業者傾囊 10大銷售技巧

台灣重遊客近8成

根據日本觀光廳的調查，

近8成的旅客會重複造訪日本，也因此，

如何將熱門景點以新的形態重新包裝、

吸引客源，是同業在日本市場比拼的一大課題。包機、

郵輪讓旅程更輕鬆；航點延伸、二線城市崛起引爆新話題；

限量、體驗式行程增加產品吸引力；

飯店、車隊等資源掌握度，更是不可或缺的戰力之一。

搶攻日本秋冬市場，您準備好了嗎？





策略 1

挑選熱門地區包裝產品 10大最夯地區出爐



日本觀光廳2014年年度台灣旅客訪日調查，排出前10大台灣旅客最喜歡去的城市與地區，第1名依舊是首都東京，第2名則是因為環球影城而日趨熱門的大阪，第3名則由濃濃古日本風情的京都拿下，依序是沖繩、福岡、奈良、名古屋、輕井澤、神戶、札幌。因此，業者在包裝產品可依據台灣旅客喜好，包裝差別性深度產品，投其所好才能讓秋季銷售更加得心應手。



策略 2

紅葉包機直飛四國 適逢雙十連休商機無限



繼去年四國松山賞櫻包機首獲好評後，ANA將於10/9二度推出從台灣松山直飛日本四國地區最大城~松山的航班。約在10月上中旬紅葉蔓延來到四國地區，將山水湖畔、寺院庭園襯映得更絢麗多姿。值得一提的是，由於10/9~11適逢雙十國慶連休，旅客僅需請1天假，便可輕鬆體驗4天的四國精彩行程，對於喜愛日本的旅客而言再適合不過了。



策略 3

日本東武世界廣場 10/4正式展出台北101



以搜羅世界各大經典建築、透過微縮技術完整呈現的日本東武世界廣場，將於10/4正式將台北101放入園區內。為了讓台灣民眾能見證開幕，JAL PAK日本假期特別推出10/1、2出發的限量商品，僅有百位名額，目前已銷售超過7成，吸引了許多嘗鮮的旅客慕名前往，也是業者在銷售上的一大賣點。



策略 4

台日天空好熱鬧 運用熱門航點向外延伸



今年台灣日本天空持續火熱，開闢航點、增加航班成為航空業者首要目標，而新開航班以東京成田、大阪最多，飛航關西的台灣航線，航空公司從原本的7家增為9家，航班爆增至每週153班。另外還有新加入關西航線的虎航、酷航，以及樂桃8/8開航羽田—桃園航線。不少業者運用東京航點做包裝，再搭配新幹線延伸往東北做賞楓團。



策略 5

日本二線城市抬頭 佐賀紅葉大道11月登場



目前航空公司開航許多日本二線航點，除了福岡、廣島等地之外，其餘二線城市訪台人數成長有限，因此日本觀光局也將逐步於各二線城市進行在台推廣。像是佐賀縣觀光誘致課課長大屋成史推廣佐賀旅遊不遺餘力，2014年在佐賀的台灣夜宿人口就成長了55%，加上電視節目而大紅的九年庵紅葉、有田燒400週年、免費WiFi熱點增設，都讓旅客紛紛慕名而來。

台灣旅客瘋



10大銷售教

旅行社×航空公司×觀光局 聯手出擊Q4勢破百萬人次

根據日本觀光廳統計2014年Q4台灣旅客赴日超達70萬人之多，日本市場持續暢旺，FIT客人成長卻比GIT更加明顯，旅行業者包裝的行程若不夠特殊引人注目、門檻較低，旅客只要用心上網爬文就能輕易取代。因此，旅行業者紛紛端出牛肉，推出全新包裝或是特殊主題等策略，為的就是招攬客人回頭，力挽秋季無限商機。



日本

戰策略迎商機

撰文／張偉浩

圖片提供／佐賀線觀光聯盟、利索納久住高原酒店、本刊圖庫



策略 6

保證入住！業者不止拼有房還要比特殊性

日本政府觀光局統計，日本海外旅遊1~6月表現與去年同期相比下降4.76%，加上日本匯率下跌、日人荷包縮水，減少海外旅遊、轉向國旅為主；因此爭取保證房間也成為業者出團順利與否的課題之一。像是剛榮獲金質獎的台中太平洋，就以包裝利索納久住高原酒店為話題，特殊的大自然住宿風格，與悠閒的氣氛，得到旅客的一致青睞。



策略 7

郵輪航向日本 行李不限重吸引購物狂青睞

近年來台灣吹起郵輪旅遊風氣，根據國際郵輪協會（CLIA）報告顯示，台灣2014郵輪旅遊有成長率14%的亮眼表現，加上日本政府擴大免稅項目，雙利多之下，郵輪業者主打行李不限重的特色，讓許多愛去日本血拚的旅客，蜂擁搭乘郵輪展開購物之旅。如麗星郵輪寶瓶星號，11月~12月便將持續留在台灣，續航基隆—沖繩。



策略 8

「浴衣經濟」奏效 包裝和服體驗遊客買單

根據樂天旅遊統計，今年7月搭贈日本浴衣的住宿訂房數量，衝破6年新高，與2009年同期相比成長176.8%，提供浴衣的住宿方案也與2009年同期相比成長72.8%。相較於去年，今年旅客願意支付多達6%費用，預訂搭贈浴衣住宿方案，體驗日本傳統祭典風情。日本京都祇園新門莊旅館、佐賀松園旅館等，都是深受台客喜愛的「浴衣手信旅館」。



策略 9

包機、自有車隊、嚴選溫泉飯店 掌握各項硬體資源

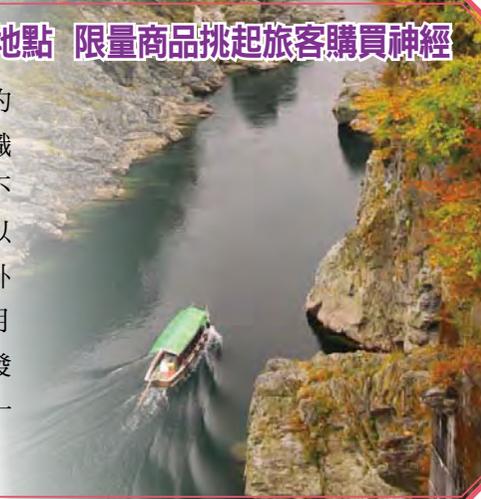
日本紅葉以飛快的速度由北而南地變換了衣裳，賞楓話題亦在台灣旅客間火熱延燒。然而，在赴日人潮湧現的情況下，如何贏得先機，掌握硬體資源將是一大優勢！如風采旅遊便以包機方式取得充分機位，並於北海道等交通資源較為匱乏的區域使用自有車隊，無須擔心成本上的增加，再以當地知名溫泉飯店，如青森屋、加賀屋等為產品加持，開創更寬廣的銷售舞台。



策略 10

對的時間、玩對地點 限量商品挑起旅客購買神經

說到日本賞楓，大家第一個想到的就是京都大阪等地，但平時就旅客如織的景點，到了秋楓季節更是擠得水洩不通。而四國向來以大自然、人文歷史以及溫泉馳名，在染上楓紅後，景致格外值得推薦。四國最美的賞楓期間自11月中旬開跑，因此金龍旅遊限量3團出發日訂在11/11、17、29，就是要讓每一位旅客都能徜徉在楓紅之中。



ANA



▲ANA特別於10/9推出松山包機。

松山直飛四國松山 季節限定現正熱銷 品味四國の秋 萬種「楓」情邀您深度領略

撰文／王政 圖片提供／ANA、香川縣、愛媛縣、德島縣



▲小豆島。(圖／日本香川縣)
◀栗林公園為四國知名日式庭園及賞楓名所。(圖／日本香川縣)
▶《神隱少女》動畫中的湯屋原型來自道後溫泉本館。(圖／日本愛媛縣)

日本秋色如詩似畫，紅葉前線由北往南，約在10月上中旬來到四國地區，將山水湖畔、寺院庭園襯映得更絢麗多姿。為了讓更多旅客能親臨四國，ANA特別選在10/9包機直飛四國松山，引領旅客感受季節限定的四國美景。

四國地區由愛媛、香川、德島、高知4縣組成，為日本主要四島中面積最小的一座。由於坐擁瀨戶內海的豐厚資源、依山傍海的優勢，造就四國地區不論歷史文化、人文藝術、名勝古蹟、溫泉美食等多元魅力。

繼去年四國松山賞櫻包機首獲好評後，ANA將於10/9二度推出從台灣松山直飛日本四國地區最大城～松山的航班，為旅客提供省時便利的飛航服務。值得一提的是，由於10/9～11適逢雙十國慶連休，旅客僅需請1天假，便可輕鬆體驗4天的四國精彩行程，對於喜愛日本的旅客而言再適合不過了。



▲大步危以險峻的溪谷美景聞名。(圖／日本德島縣)

此次四國松山包機航班中，ANA特別與五福旅遊、信安旅遊、太平洋旅行社、易遊網等4家業者攜手合作，以四國松山為起點，創意規劃不同的四國玩法，令旅程豐富多變、其樂無窮。

全程商務艙體驗 感受四國神隱魅力

以太平洋旅行社的「神隱四國4日」為例，特別打出全程商務艙的超強誘因，搭配沿途所造訪的多處名勝古蹟，不論是獲選世界遺產、名列日本三景之一的廣島嚴島神社；號稱日本最古老的道後溫泉，同時亦是宮崎駿動畫《神隱少女》中的湯屋原型；因瀨戶內國際藝術祭而聲名大噪的直島；還有宮崎駿《崖上的波妞》靈感來源～柄之浦漁港等，都將讓旅客體驗到原汁原味的日本和風。

雙溫泉超舒適 徹底釋放身心靈

而五福旅遊的「愛上四國4日」，特別安排道後溫泉及小豆島雙溫泉住宿泡湯體驗，讓旅客徹底放鬆身心靈。同時，沿途將乘坐夏目漱石小說《少爺》曾提及的蒸汽火車，並走訪香火鼎盛的金刀比羅宮，搭船前往瀨戶內海第二大島～小豆島，遊覽橄欖公園及風車、

二十四瞳映畫村、日本3大美麗溪谷～寒霞溪公園等經典名景，深度感受日式的地中海風情。

感受風雅 品味四國魅力

易遊網推薦「風雅四國4日」中，則以道後溫泉古湯、祕境大步危遊船、栗林公園、金刀比羅宮為最大誘因。其中位於香川縣高松市的栗林公園，為四國地區最知名的日式庭園，以紫雲山為背景，園內有6個池塘、13座假山，園內小橋、流水、涼亭、松林錯落有致、景色美不勝收，每到秋季，都成為旅人必定造訪的賞楓名所。

探訪祕境 領略祖谷溪優美

信安旅遊包裝的「四國祕境4日」則是主打松山城、祖谷溪、大步危、四萬十川及道後古湯等美景。最大亮點莫過於位於德島縣的祖谷溪，不但被譽為日本3大祕境之一，溪上的葛藤橋也被列入日本前3大奇橋。此外，大步危、小步危溪谷等，更以陡峭奇麗聞名。信安亦加入高知縣的四萬十川，讓旅客親臨這個擁有「日本最後一條清流」美稱的景點。

更多觀光資訊，請洽：日本國際觀光振興機構 visit-japan.jp / vjt-cpn/

更多航班資訊，請洽：ANA旅客訂位 (02) 2521-1989, www.fly-ana.com.tw

更多產品資訊，請洽：五福旅遊、信安旅遊、太平洋旅行社、易遊網



ANA松山出發

在漫山遍野的楓紅裡 愛上秋天

2015/10/09 包機行程，帶你直飛四國松山，少了舟車勞頓，多了悠閒氣氛，在濃濃秋意中，深度領略四國秋之魅力。



太平洋旅行社

【全程商務艙】神隱四國・千尋道後溫泉・日本三景宮島世界遺產・印象直島 4 日

台中：04-2319-6306 台北：02-2778-7739
交機線2058 品保中0193

易遊網

【風雅四國】道後溫泉古湯・秘境大步危遊船・名勝栗林公園・金刀比羅宮 4 天

直客：412-8001 (手機+02) 同業：02-2509-3661
交機線2105 品保北1204

五福旅遊

【松山包機】愛上純四國・小豆島雙溫泉 4 日

直客：02-2547-1155 同業：02-2547-1777
交機線2023 品保高0058

信安旅遊

【四國秘境 4 日】松山直航松山・國寶松山城・四萬十川・浪漫遊船大步危・道後古湯

直客：4499-669 (手機+02) 同業：02-2501-6936
交機線2058 品保北0020

JAL PAK日本假期

產品包裝優勢

1. 日本航空全力支持，航班優勢輕鬆啟程。
2. 打造深度北海道之旅，精華元素一次囊括。
3. 見證歷史，百位幸運兒親眼觀看東武101進駐。

10/2親臨日本小人國101開幕見證歷史 輕鬆入住東武5星飯店
打造北海道秘境之旅 東北匯集美食、文化、賞楓元素

撰文·攝影/王政 圖片提供/大興旅行社、本刊圖庫



▲大興旅行社總經理林大興。



▲JAL PAK貼心安排搭乘東武鐵道金色特急日光詣SPACIA列車前往鬼怒川。



▲JAL PAK日本假期將帶領旅客見證101進駐東武廣場。

由大興、良友、巨匠旅遊、金龍旅遊、喜鴻假期、五福旅遊、喜美旅遊、汎佳、理想旅運、易飛網、東豪、豐華等菁英共組而成的JAL PAK日本假期，透過成員之間豐富操作經驗包裝商品，不論東京、北海道等路線行程都極具競爭力，成為同業操作日本市場時的最佳後盾。

JAL PAK日本假期東北操作中心～大興旅行社總經理林大興表示，看好台灣旅客對於赴日市場的龐大需求，獲得日本航空一手機位全力支持的JAL PAK日本假期，將日本航空內陸段延伸與順暢銜接等優勢發揮得淋漓盡致，針對東京、北海道等地區提供市場最精選的商品選擇，協助同業輕鬆搶攻市場無限商機。

僅有百人得以見證歷史 商品銷售邁入最後階段

以搜羅世界各大經典建築、透過微縮技術完整呈現的日本東武世界廣



▲旅客將能入住5星東武飯店。

場，將於10/4正式將台北101放入園區內。為了讓台灣民眾能見證開幕，JAL PAK日本假期特別推出10/1、2出發的限量商品，僅有百位名額，目前已銷售超過7成，敬請同業把握最後機會、避免向隅。

行程最大亮點便屬親身見證造價近2億日幣的台北101模型落成，高約20多公尺的原型比例，完整呈現台北101本身，以及周遭重要人、事、物。JAL PAK將安排旅客入場參觀，並與屆時參加剪綵的台灣政要一同觀禮等獨家優惠，同時致贈專屬紀念品，讓旅客享受到最尊崇的禮遇。

此外，行程還可獨家體驗JAL PAK貼心安排的東武鐵道金色特急日光詣SPACIA列車前往鬼怒川，享受當地知名溫泉的洗禮；搭配暢遊迪士尼樂園、入住3晚5星東武飯店，加上獨家限量再送小費的誘因，給予旅客最高品質的享受。

造訪北海道祕境 深度領略東北美景

除了東京商品的選擇外，JAL PAK也特別推出延伸其他地區的多元選擇。以「楓中奇緣祕境男鹿半島、世界遺產白神山地、奧入瀨溪流7日之旅」為例，為

了讓旅客享受到更道地的東北之旅，JAL PAK特別規劃走訪奧之細道日本海區，搭配日人相當熟悉的北前船等精華；同時，不同於坊間包機行程需配合免稅店而影響到路線安排，JAL PAK首重行程的順暢度與對於旅客的呈現度，因此以景點為主、免稅店為輔的模式，讓旅客享受最全面的旅程。

而廣受市場好評的「花現北海道～知床祕境遊船・禮文+利尻夢幻島・稚內7日」為例，最大亮點便是探索世界自然遺產與雙離島，被列為世界遺產的知床祕境，以及日本最北端的島嶼—禮文島及利尻島。

而「北海道全覽～鶴雅森物語、北極熊、洞爺湖遊船+東京7日」中，則是強調調入住鶴雅集團溫泉飯店，讓旅客享受最舒適的住宿禮遇。同時，行程也將東京迪士尼、北海道尼克斯海洋公園、旭山動物園等精華元素一次囊括，打造最精彩的旅程。

此外，JAL PAK亦推薦「北海道～洞爺湖遊船、函館夜景、東京迪士尼樂園7日」選擇，行程除了暢遊迪士尼樂園外，更將走訪登別的熊牧場、優美的小樽運河，搭配A級飯店的高檔安排，以及價值5,000日圓的螃蟹將軍懷石料理，讓旅客享受最全面的旅程。

欲知更多日本旅遊相關詳情，請上日本觀光廳Visit Japan Campaign官網查詢或搜尋「日本旅遊活動」；更多男鹿半島白神山地秋日旅遊快訊，可搜尋「玩全日本，楓中奇緣」活動網頁，瀏覽相關訊息。



秋の風物詩
紅葉狩り。

日・本・航・空

JAL PAK

市場獨家
體驗精彩



玩 \ 全 \ 東 \ 北

楓中奇緣

秘 境 | 世界自然遺產 | 特別名勝—天然紀念物

男鹿半島 × 白神山地 × 奧入瀨溪流 7 日

- 世界自然遺產：白神山地+十二湖步道
- 東北秋楓秘境：奧入瀨溪流+五色沼+十和田湖+田澤湖
- 東北名景：小京都「角館」、弘前城、中尊寺、生鬼博物館
- 日本海觀覽列車：五能線（三味線現場演奏+全線海景）
- 溫泉百選飯店：四季彩一力飯店、磐梯熱海溫泉、湯澤溫泉



北海道全覽～鶴雅森物語・北極熊・洞爺湖遊船+東京7日

- 保證入住：鶴雅集團溫泉飯店
- 旭山動物園+尼克斯海洋公園；丹頂鶴自然公園+阿寒湖
- 長腳蟹、帝王蟹吃到飽

北國饗宴



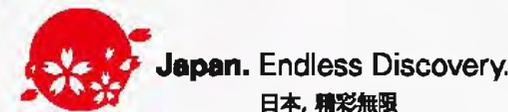
◎走跳地球村◎ 東武世界廣場・鬼怒川溫泉・日光東照宮・東京晴空塔・迪士尼樂園5日【10/1.2】

獨家販售

JAL PAK日本假期 | 日航+東武集團+台北101特別企劃

詳 | 情 | 請 | 洽 | 各 | 大 | 旅 | 行 | 社

- | | | | |
|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| 大興 (02)2537-6666 | 汎佳 (02)2531-5334 | 金龍 (02)2718-7300 | 喜鴻 (02)2504-2722 |
| 五福 (02)2504-2722 | 良友 (02)2507-5151 | 理想 (02)7729-1000 | 易飛網 (02)7725-0800 |
| 凱旋 (02)2581-0988 | 東豪 (02)2708-6690 | 喜美 (02)2509-4888 | 豐華 (02)2778-6188 |



金龍旅遊

2015限量3團~年送客逾百人訪四國秋楓 邀您探訪日本第一清流四万十川&日本最古老道後溫泉

產品包裝優勢

1. 房間、機票、巴士均已下訂，出團品質有保障。
2. 遊四國賞秋楓，相較其他賞楓行程物美價廉。
3. 於四万十川精選景致最美的上游流域，欣賞沿岸美景。

撰文／孔彥蓉
圖片提供／本刊圖庫

金龍旅遊日本線秉持一貫的堅持——在對的時間、玩對的地點，推出的產品屢獲市場肯定。針對秋季賞楓熱潮來臨，金龍旅遊首推氣候舒適、旅客適量且楓葉美景豐富的「四國祕境名湯美食5+1日遊—四万十川限定版」，限量3團，敬請洽詢。

金龍旅遊團體旅遊部日本線協理徐秉鈞表示，說到日本賞楓，大家第一個想到的就是京都大阪等地，但平時就是旅客如織的景點，到了秋楓季節更是擠得水洩不通。而四國向來以大自然、人文歷史以及溫泉馳名，在染上楓紅後，景致格外值得推薦。

憑藉著操作多年的經驗，徐秉鈞認為四國最適合出遊的季節就是秋天，不僅楓葉美景串聯四國的愛媛縣、香川縣、德島縣、高知縣，在旅遊環境上亦保有極高的舒適度，故每年11月總送客約百人，爭相前往探訪四國的大自然之美。

廣島進出完整玩4天 精選6大賞楓景點

「四國祕境名湯美食5+1日遊—四万十川限定版」，搭配中華航空廣島進出航班包裝，行程中涵蓋四万十川、南樂園、高知公園、大小步危、葛橋、栗林公園、金刀比羅宮等賞楓名所。

徐秉鈞指出，四國最美的賞楓期間自11月中旬開跑，因此金龍旅遊限量3團出發日訂在11/11、17、29，就是要讓每一位旅客都能徜徉在楓紅之中。在眾多的賞楓景點中，徐秉鈞格外喜愛四万十川，他表示，日本票選「第一清流」的四万十川、河畔兩旁遍植紅葉，乘柳葉船欣賞沿岸火紅的楓葉，視線完全不受干擾，同時可享有獨

屬於此的愜意與自在。

另外，四國每到賞楓季節時一房難求，金龍旅遊早在約半年前下訂房間，保證出團品質。行程中規劃有道後溫泉王子飯店、琴平琴參閣飯店，讓旅客在賞楓之餘享有泡湯的樂趣，一解旅途疲勞感。而全程搭配各地地方風味菜，滿足旅客挑剔的味蕾。



▲入秋後氣溫轉冷，絕對不能錯過日本最古老的道後溫泉！



四万十川

根據統計，高知縣的森林面積佔全縣的84%，森林覆蓋率為日本全國第一，擁有豐富林業與清流的高知，到了秋天最受歡迎的旅遊方式正是前進祕境追楓去。

金龍旅遊在四万十川中安排搭乘約1小時的觀光船，並特地挑選「上游」流域，有別於下游平緩的景觀，上游可以帶旅客體驗兩旁豐富的森林資源，領略瀑布、溪谷、奇岩、深潭等美景。尤其是在漲水時會沒入水中的「沉下橋」，遊客可以穿梭在此22座橋梁間，以獨特的角度欣賞四万十川之美。



▲大小步危也是享譽市場的賞楓名所。（圖片引用自大步危・祖谷關光NAVI）

◀四万十川源於四國西部的「不入山」，在日本國內享有「最後的清流」的美譽。

四國秘境

四万十川、名湯美食6日

邂逅日本楓物語

11/11.17.29

限定版



2014年日本金質旅遊行程

廣島BURA BURA GO

四日 10/14.21.28

五日 10/17.24



奥飛騨の大自然を満喫5日 10/18.25.30 11/4.8.11
11/14.17 (上高地→新穂高, 加香嵐溪)

日本阿爾卑斯立山黒部5日
10/14.18.25.30 11/4.8.11
11/14.17 (加香嵐溪, 不去上高地)

南紀忘歸の海濱美人湯美食之旅5日
10/18.25.30 11/4.8.11.17.28.29

京都/丹後/但馬路、小京都、姫路5日 10/18.30 11/4.17

北東北賞楓5日(八甲田山弘前城十和田湖奥入瀬) 11/5(僅此一團)

奢華百選溫泉米其林一星楓中奇緣秘境男鹿半島、
世界文化遺產白神山地、奧入瀬溪流7日 10/15.18.20.25.26.27

走跳地球村~東武世界廣場東京晴空塔
迪士尼樂園 5日 10/1.2 (限定版)

邂逅日本愛琴海 瀨戶内の6日全覽 11/4.8.11.14.17.29



金龍旅遊 / 永隆旅行社
 宜蘭中區10 宜蘭中區11
 基隆北區120 基隆北區121

金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

風采旅遊

迎接旅日賞楓契機 集結各地紅葉名所 致力打造優質佳品
嚴選飯店品質 車隊全數備妥 營造銷售最佳契機

產品包裝優勢

1. 東北行程10/15出發，賞楓名所一次囊括。
2. 北海道專屬配合車隊，同業送客無後顧之憂。
3. 北陸包機直飛能登，尊爵加賀屋享每日保留房。

撰文／李順瑀 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)豐年國際旅行社經理陳玉仙、總經理葉建君、副理林忻佑、經理林秀靜。▲有「世界第一美溪」之稱的奧入瀨溪流。

提到賞楓，位處溫帶的日本常是追楓旅遊的首選，但日本的紅葉，不僅僅只是楓葉，每年的9月中旬至12月中旬，如山櫻紅葉、銀杏紅葉、滿天星紅葉等樹木，都以飛快的速度由北至南地變換了衣裳，一展滿身繽紛，使日本的天然景致更加詩情畫意，也帶出濃厚的日本文化氣息。

長年深耕日本旅遊市場的豐年國際旅行社（風采旅遊），在累積近20年的豐富操作經驗加持下，於旅遊業界不斷創立優異口碑，持續為市場提供優質的銷售選擇。秋冬時節將近，豐年特別集結日本各地賞楓名所，獨家規劃特色賞楓產品，並運用華航、長榮及復興航空的一手機位支持，帶旅客一賞東北、能登及北海道的秋楓絕美景致。

入住古牧溫泉青森屋 東北賞楓名所全數囊括

以東北產品為例，豐年推出的「★東北第一線紅葉★秋楓星野·奧入瀨八甲田山小旅行4日」，透過長榮航空包機，將走訪本州紅葉最前線八甲山、古老靜謐的鹽釜神社、「世界第一美溪」之稱的奧入瀨溪流、東北秘境十和田湖，以及前衛美學新體驗的十和田美術館，並以遊船一覽日本最美三景之一的

松島，除了將東北賞紅葉名所一次囊括、深度感受大自然所帶來的驚艷外，也將古今文化藝術之美穿插於內，整體行程相當引人入勝。

住宿方面，豐年特別安排旅客入住蟬聯10年日本百選溫泉榮獲票選第一的古牧溫泉青森屋，在此旅客可享受上好泉質治癒身心的溫泉「浮湯」，亦可於NORESORE食堂溫馨亭品嚐約80種料理，在青森獨一無二的文化中，感受無比尊榮舒適的住宿體驗。此產品目前銷售已達6成，大獲市場好評，歡迎同業踴躍逕洽。

嚴選巴士、食宿品質 體驗最頂級北海道之旅

北海道方面，豐年特別推薦「愛戀北海道 秋楓名湯黑岳纜車 瀧之上公園 函館百萬夜景 螃蟹美食三溫泉 五日遊」，由旭川進函館出，順遊北海道各大知名景點，如古色古香又浪漫的小樽、國際知名觀光都市札幌、《米其林綠色指南·日本》最高榮譽3顆星的函館山夜景、美瑛層疊的大自然拼布之路、夕張瀧上令人震撼的溪谷景致、新日本3景之一的大小沼國定公園、以獨特星狀碉堡聞名的五稜郭等，並搭乘黑岳纜車，眺望大雪山滿山楓紅的絕美景

色，行程豐富滿檔。

在食宿安排上，豐年特別安排5天3晚溫泉住宿，其中登別馬可波羅溫泉飯店擁有全日本最大的露天溫泉及4種不同泉質的溫泉；此外，豐年更安排旅客享用三大蟹美食，11月份更贈送鮑魚會席料理，帶旅客享受最頂級的北海道之旅。

值得一提的是，為了提供同業更寬廣的銷售舞台，豐年於北海道擁有專屬的配合車隊，讓同業送客時，無須擔心需改搭計程車而增加成本，成為同業最強銷售後盾。

感受加賀屋尊爵禮遇 深入北陸精華所在

能登假期部分則推出瞄準高端客群的「尊爵加賀屋·立山黑部·合掌村秋楓5日」；以中高規格為設計主軸的「祕境加賀屋·立山黑部·上高地秋楓5日」，以及透過親民售價迎合廣大市場需求的「秋楓能登假期·仙境立山黑部·上高地合掌村5日」，運用不同取向的設定，協助同業輕鬆瞄準各類客群所需。

透過華航10/7、11、15共3班的包機直飛能登，充分掌握機位，並安排入住極致和風溫泉旅館加賀屋，掌握優惠房價、每日保留房的支持之餘，當旅客享用鮑魚懷石料理時，還可享受加賀屋帶來的日本鬼太鼓表演，感受視覺與味覺雙重饗宴，高規格的產品設定廣受歡迎，目前銷售已達5成。

為了給予旅客最舒適的旅程，豐年特別規劃空中纜車、高原巴士、電纜車等5~6種不同的交通工具，飽覽立山黑部宏偉山川綺麗景觀，帶旅客深度遊覽擁有優美「楓」情的北陸。此外，行程亦走訪世界遺產合掌村、兼六園、上高地、高山等經典景致，並將坊間較不易規劃、包機才有機會一睹的能登半島最北區域一輪島朝市，體驗當地的獨特風情。

HOKKAIDO EXPERT
北海道專家

選擇風采。保證精彩

公司
自有車隊



豪華
溫泉飯店



頂級
美食料理



北海道 美景・美食・溫泉 五日遊 NET:

9/15.16.19.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30

富良野花田/小樽運河/函館山百萬夜景/狸小路.....

23900

起
含稅

10、11、12月北海道冬季行程，天天出發，歡迎詢問！

風采旅遊
www.pv-travel.com.tw

豐年國際(綜合)旅行社股份有限公司
台北市建國北路一段80號9樓A室
TEL: (02) 2515-0990 FAX: (02) 2509-3690



選擇風采
保證精彩

青森 十和田湖・奧入瀨溪流自然體驗

盡享獨木舟遊湖 野溪垂釣、鐵馬樂遊之趣

撰文／薛勻
圖片提供／向日遊顧問公司、本刊圖庫



青森豐富的自然景觀總讓許多台灣旅客心神嚮往，近年來除了有許多團體行程走訪外，適合小團體、FIT旅客的旅遊魅力也逐漸被發掘。其中，廣受旅客歡迎的十和田湖與奧入瀨溪流相當適合親近自然並感受其魅力，以及參與各種戶外的體驗活動。像是能夠深入欣賞大湖風光的十和田湖獨木舟遊湖，這項體驗活動即日起至11月上旬皆能預約參加，特別推薦於楓紅季節體驗，能夠從湖上欣賞絕美的湖畔紅楓景致。另外，在奧入瀨溪流不妨來趟自行車之旅，規劃完善單車路線帶領旅客暢遊各大景點；喜歡釣魚的旅客更能在此體驗野釣樂趣，感受另類的感動自然。

在各式旅遊商品不斷推陳出新的台灣旅遊市場，為順應重遊客的增加以及FIT旅客逐漸抬頭的趨勢，如何推出更深入且更具深度的旅遊商品將是未來的重要課題。而此次介紹的青森自然體驗正有此特質，可說是包裝小團體旅遊、自由行的絕佳素材，同業們可多加參考利用，規劃出更優質的旅行遊程。

青森3大自然魅力體驗

十和田湖 | 獨木舟遊湖

想要更加深入體驗青森縣的魅力景點十和田湖，不妨嘗試搭乘獨木舟遊湖。從即日起至11月上旬都能報名預約此項體驗，沒有相關獨木舟乘坐、操作經驗的遊客也不必擔心，每艘獨木舟上都會搭配一名專業導覽員，一定能帶給旅客最充實的旅遊經驗；而在楓紅季節來臨後，也非常推薦乘著獨木舟從湖上欣賞湖畔的楓紅景色。

- 體驗期間：即日起~11月上旬
 - 體驗時間：9:00~11:30 / 13:30~16:00
 - 年齡限制：4歲以上皆可
 - 體驗費用：1名參加者¥7,000；2名參加者以上¥6,000/人（國中生以下為半價）
- ※能透過網路預約體驗。



奧入瀨溪流 | 自行車鐵馬之樂

奧入瀨溪流是東北第一的生態旅遊景點，在台灣的旅遊市場擁有高知名度。不只夏季的新綠景色令人傾心，秋季更是賞楓的熱門名勝。現在這裡也提供自行車租借服務，旅客能夠騎乘單車輕鬆的遊覽奧入瀨溪流。

- 體驗路線：燒山~子之口（14Km）約1小時30分~2小時
石戶~子之口（9Km）約1小時~1小時20分
- 體驗費用：電動腳踏車4小時¥1,000 / 一般自行車4小時¥700
- 備註：延長每小時需額外支付¥300，若無法將單車於最初的租借站歸還，則需額外支付¥300。

奧入瀨溪流 | 野溪垂釣之樂

奧入瀨溪流因其優美的自然景觀，又有日本第一溪流的美稱。除了能透過溪流步道散步、自行車路線等方式深入遊覽外，現在更能在此享受垂釣的樂趣。這項體驗活動將由專業的導覽人員帶領旅客於溪流野釣，透過釣魚感受自然的魅力，是相當特別的旅遊經驗。

- 體驗方案：2小時/半日（實際體驗時間4小時）/1日（實際體驗時間8小時）
 - 人數限制：2名以上/1名參加即可/1名參加即可
 - 體驗費用：1名參加者¥5,400；小學生以下¥3,000 / 2名參加者以上1人¥12,000；
1名參加者¥15,000 / 2名參加者以上1人¥19,000；1名參加者¥22,000
- ※能透過網路預約體驗。



更多青森縣相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

超悠旅行社

享受沙巴完美風情 3大優選舒適親臨
感受馬來西亞後花園魅力 3個小時直抵度假天堂

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲超悠旅行社經理胡善甯。

擁有馬來西亞後花園之稱的沙巴，憑藉亮麗自然景致與宜人氣候等優勢成為無數旅客的出遊首選。為了給予同業更多元的操作空間，超悠旅行社特別推出3大優質選擇，協助同業輕鬆搶佔無限商機。

沙巴一年四季如夏，擁有潔白沙灘伴隨碧海藍天；飛行時間亦僅需3小時，對於台灣旅客而言相當便利。在沙巴，旅客能享受著名的美食與高檔飯店；或是造訪充滿原始風貌的紅樹林，都將讓旅客享受到最具度假氛圍的旅程。

超悠雖以大陸線商品起家，但為了提供同業更多元的銷售選擇，因此多年前便積極切入、布局東南亞市場，更與雙盈旅遊、媚力假期共組環球假期PAK，並共同掌握馬來西亞航空所提供的固定一手機位，包裝出多元的商品選擇，為同業銷售更添優勢。

看好潛藏的無限商機，PAK特別推出多元的沙巴商品提供同業銷售，行程透過台北—亞庇早去晚回、天天出發的航班優勢，加上挑戰市場最優惠售價的設定，讓商品更具競爭力。精選行程包



◀在環球假期PAK帶領下，旅客將造訪擁有馬來西亞後花園之稱的沙巴。

住宿方面，PAK也特別挑選鄰近購物商場的4星Grand Borneo Hotel，以及擁有6公里私人沙灘、擁有優美景致的5星Nexus Resort，讓旅客享受到最

奢華、舒適的住宿品質。

深度遊玩沙巴 精華景點一次玩透透

超悠旅行社經理胡善甯表示，不同於坊間的沙巴行程，為了給予同業最具深度的行程選擇，PAK在包裝商品時，特別針對景點、美食等各個面向精心規劃，堅持將最道地的沙巴精華完整呈現在商品中。

僅以景點為例，在PAK的安排下，旅客漫遊威士頓長鼻猴自然生態保護區，親身走訪佔全世界紅樹林面積1/3的沙巴紅樹林，在長尾船的載運下，旅客將穿梭在藍天綠水、幽密深野的熱帶原始叢林兩岸，除了有機會欣賞到野生長鼻猴的蹤跡外，亦能觀賞到時不時出現的野生動物，感受沙巴聞名全球的原始生態。

此外，旅客亦能在欣賞滿天星斗之餘，欣賞媲美紐西蘭螢火蟲洞的螢火河道，感受成千上萬螢火蟲飛舞的壯觀場面，精彩的生態之旅，絕對讓旅客大呼過癮。而針對文化部分，PAK亦將帶領旅客造訪返樸歸真樂活部落，觀賞忘不了魚與精彩的傳統舞蹈教學，感受沙巴的獨特人文歷史。

括售價超吸睛的「風情沙巴5天」；不但入住4星飯店，還可體驗泛舟之旅的「甜蜜沙巴4星5天」；若期望瞄準較高端的客群，亦可選擇「愛你呦亞庇4+5星」、「相約亞庇5星4晚」等產品，協助同業輕鬆迎戰秋冬商機。

食在沙巴 多元美食一次品嚐

對於喜歡品味美食的饕客，絕對不能錯過沙巴的多元美食文化，在行程的精心規劃下，旅客能品嚐到最具特色的老虎蝦佐紅酒啤酒暢飲、沙巴特色卡達山風味料理、東風鮮魚宴並暢飲獨家秘製野生蜂蜜瓊漿每人1杯、獨家安排的Tamparuli小鎮老水雞風味餐等美食。若10人以上團體，還可在PAK貼心安排的VIP包廂中，享受螃蟹威士頓風味餐與清蒸野生筍殼魚，感受味蕾的全面震撼。



▲PAK亦將帶領旅客欣賞精彩的傳統舞蹈教學，感受沙巴的獨特人文歷史。

巨大旅遊

北歐賞極光 獨家安排入住全新玻璃極光屋

2016年4、5月北歐產品陸續上架 率先掌握機位與優質飯店

產品包裝優勢

1. 搭乘芬蘭航空直轉。
2. 獨家安排全新玻璃極光屋。
3. 特別包裝北極圈動物園、聖誕老人特快車。
4. 2016年4、5月北歐行程已率先規劃。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／巨大旅遊



▲巨大旅遊線控主任余遠舜。

為了提供市場多樣選擇，巨大旅遊今年強力推出北歐極光產品，以國泰航空與芬蘭航空的銜接優勢，完整深入走訪瑞典、芬蘭、愛沙尼亞等北國風光，並安排搭上聖誕老人北極特快車，以最輕鬆的方式前進北極圈，賣點十足超吸睛。

極光屋房內設有獨立淋浴間 躺在床上即可仰望漫天極光

「北歐·波羅的海—北極生態探尋·夢幻極光10日（芬蘭航空直轉+雙中段）極光玻璃屋住宿+聖誕老人特快車+北極破冰船」，豐富的行程與超值



▲全新開幕玻璃極光屋（arctic glass igloos）。

的價格，一推出即受到市場熱烈反應，目前推出4團：1/11、2/18、3/7、3/19，前2團不但已成團，1月份出發日期更早已爆滿，尤其早鳥價最高省1萬元，歡迎同業把握機會銷售。

巨大旅遊線控主任余遠舜指出，產品最大特色在於獨家安排入住全新玻璃極光屋（arctic glass igloos），躺在房內即可仰望璀璨極光。市場上運用的極光屋房內無衛浴設備，在嚴寒夜晚走出房間洗澡，對許多旅客而言非常困擾，因此巨大旅遊特別包裝去年全新登場的玻璃極光屋，房內設有獨立淋浴設備，讓旅客擁有更多私人空間，悠閒享受極光的視覺盛宴。

來到北極圈，勢必要體驗當地的獨特玩法，巨大旅遊安排哈士奇雪橇、雪上摩托車、冰堡3大體驗：冰酒吧、冰餐廳、冰雪桑拿，讓旅客在冰宮裡，盡情享受美食與三溫暖。另外，更規劃前往



▲巨大旅遊獨家設計入住玻璃極光屋，獲得市場高度注目。

超人氣的拉努亞北極圈動物園，近距離觀賞50種以上的北極圈特有動物，以及極圈博物館，帶旅客深度了解北極圈故事與文化。

搭乘凱米破冰船震撼體驗 帝王蟹、雪堡冰屋美食饗宴

不僅如此，為增添旅程豐富度，巨大旅遊安排搭乘全球獨一無二的凱米觀光破冰船，讓旅客穿上防寒衣，體驗在芬蘭灣上與巨型冰塊漫遊漂浮，獨特新鮮的玩法，許多旅客都為之嚮往。余遠舜強調，不只行程精彩，在餐食上更是用心規劃，包括北歐風味料理、中式豪華龍蝦加帝王蟹海鮮大餐、雪堡冰屋餐廳、赫爾辛基食尚餐廳、塔林老城地窖烤雞風味、北歐海盜式自助餐等，多樣式搭配，必能滿足所有旅客的味蕾。

針對2016年4、5月產品，巨大旅遊也提前做好準備，率先掌握機位與優質飯店，提供同業銷售。余遠舜表示，明年度主力在北歐5國13日，搭乘英國航空和德國漢莎航空，以最順暢的方式銜接，旅程輕鬆又精華，比市場上優惠8千元以上。另外，運用阿聯酋航空包裝北歐17日，前進歐洲最北方的旅遊勝地—北角，再入住冰島3晚，以及卡達航空或新加坡航空所包裝的北歐4國12日等，產品豐富多元，歡迎同業踴躍洽詢。



▲全新玻璃極光屋房內設有淋浴間，旅客無須前往戶外的公共衛浴室。
◀躺在房內床上即可仰望浪漫的極光。

追尋夢幻極光

歐洲經典精選

UNI.北歐.極光.玻璃屋 帝王蟹.破冰船10天 (AY)

1/11、2/18、3/7.19 搶購價119,900元起(含稅)

【極光追尋早鳥方案】

90天前前10名收訂減10000元；60天前前15名收訂減7000元；45天前前20名收訂減5000元。

東南歐

UNI 重慶德國聖馬里第~經典德澳交響情人夢、羅曼蒂克大道10天(CX)

12/1.3、1/14.21.27、2/25、3/10.17.24

NET49,900元起

超值豪華五星~奧地利斯甸多瑙河遊船、米其林、溫泉SPA十天 (CI/ QR)

11/18.25、12/2.7

NET57,900元起

UNI 克斯維華五星16湖、鱈乳石洞、OUTLET10天(CI)

11/11.14.18.23..28. 30、12/2.7

NET58,900元起

經典大東歐-波斯甸多瑙河遊船、聖蹟、馬術村、奧斯威辛集中營、國家公園溫泉十天 (QR)

2/23、3/4.9.14

NET59,900元起

UNI 西班牙-五大美湖.洞穴餐廳.AVE高速火車.全覽十天

10/14.21、11/4.11.18.25、12/1.2.9.16.23.30

NET61,900元起

UNI 西水奧捷-國王湖、賞遊船、聖蹟、米其林10天(CI)

11/2.9.16.23.30、12/7.14.21.28

NET63,900元起

中西歐

UNI 巴黎香頌.輕旅行7天5夜(CX)

12/3、1/21(遇折扣季)、3/3.17

NET36,900元起(含稅)

UNI 義大利.天空之城.賞OUTLET.羅馬假期10天(EK/QR)

11/2.22、12/6、1/17.27、2/12

NET49,900元起(含稅)

UNI 搶GO德國.三大景觀大道.10天(CX)

12/2.20、1/10、2/21、3/6.24

NET54,900元起(含稅)

UNI 義大利.天空之城.賞OUTLET.羅馬假期11天(EK/QR)

11/12.13、1/24、2/2.4

NET64,900元起(含稅)

UNI 英格蘭.蘇格蘭.北高第絕美湖區12天(BR)

10/8(成團)

NET123,900元起(含稅 送小費)



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

電話(02)2562-6319 分機501~515、203~211 | 傳真(02)2562-6339

facebook <http://www.facebook.com/gianttour> | <http://www.gianttour.com.tw>



點點精彩 處處用心
點心旅遊
 DELUXE SEED TOUR

秋冬最好賣！

焦點產品
 PRODUCT

點心旅遊 直飛土耳其+2段中段 感受歐亞奇幻國度

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

創造同業3大優勢 最獨特路線 最高CP值商品 最低市場售價

點心旅遊致力於推廣長程線旅遊商品，超過20年的產品包裝經驗，規劃出叫好又叫座的旅遊商品，往往深得旅客的心，是同業銷售最具保證的代表品牌。得力於土耳其航空的支持之下，點心旅遊因應季節性的改變，規劃出全新秋冬土耳其路線產品，給予全市場最超值的價格，讓同業銷售更具競爭力。

產品「伊域風情～土耳其精緻10日」有別於傳統市場包裝的11、12天的遊程，點心旅遊運用土耳其直航的優勢，加上伊斯坦堡—伊茲米爾、卡帕多其亞—伊斯坦堡2段內陸航段，全程不走回頭路，打造最輕鬆省時的遊程，也因此將行程精華完整濃縮在10天以內，讓旅客少請1、2天假，也能暢遊經典土耳其各大古城。

點心旅遊線控協理顧淇指出，由於地中海型氣候，土耳其一年四季皆值得參訪，秋冬更適合團體行程。行程路線用一般規劃不曾走訪的席林潔取代安卡拉、番紅花城，節省掉卡帕多其亞—安卡拉、安卡拉—番紅花城約莫8小時以上的車程，讓旅客10天遊程可以愜意漫遊。

此外，產品限量推出11／6、12／4兩個出發日期，同業價69,990元起，打破市場有史以來最低價，是秋冬長程產品銷售的絕佳選擇。



▲（後排左3起）點心旅遊協理溫建安、總經理陳正寬、線控協理顧淇，與點心旅遊團隊合影。





土耳其5大古城 一次探訪絕不錯過

土耳其是世界上唯一橫跨歐、亞2大洲的奇幻國度，擁有涼爽的氣候、瑰麗的海濱，更有淵遠流長的歷史，不勝枚舉的世界遺產與古蹟。走訪一趟土耳其，旅客能盡情探索各城壯麗遺跡及宏偉建築，感受千年歷史的偉大軌跡。

· 伊斯坦堡

3面環水及丘陵起伏的地理景觀，榮登美國國家旅人雜誌選拔出的「50個此生必遊之地」的行列，更常被旅遊生活頻道的觀眾票選為世界最浪漫的城市前3名。



· 艾菲索斯

是目前世界上規模最大、保存最完好的羅馬古城，也是世界上第一座完全採用白色大理石建成的都市。



· 席林潔

瑪雅人曾預言2012/12/21是世界末日，因席林潔離聖母瑪麗亞升天的地區最近，是上帝唯一救贖的地區，據說當時湧入了6萬人進入這個小村莊。這個小村莊保存有希臘式建築之外，也以出產水果酒聞名，特別安排旅客於山頂享用餐點，品嚐水果酒，伴著一望無際的美景。



· 棉堡

城市擁有溫泉以及石灰岩溶洞，泉水在富有碳酸鹽礦物的梯田流動，形成雪白的城堡景觀，也是聯合國教科文組織欽定的世界遺產。



· 卡帕多其亞

如童話般的奇岩仙境，其特殊的地形與歷史背景吸引了來自全世界的觀光客。其中「哥樂美露天博物館」也是旅人必遊聖地之一。



全程入住5星飯店 享用異國料理精粹

點心旅遊標榜全市場最低價，產品品質卻不縮水，全程入住各大城市5星級飯店，像是庫沙達西的Grand Belish Hotel、帕穆卡麗的SPA Hotel Colossae Thermal 溫泉飯店、卡帕多奇亞連續住宿2晚Uchisar Kaya Hotel仿洞穴式飯店、伊斯坦堡則入住市區The Plaza Hotel，讓旅客深入當地大街小巷。

餐食除了嚴選土耳其風味料理，包括烤鮮魚料理、古驛站餐廳土耳其鐵板風味料理、土耳其傳統特色陶甕料理，最特別的是刻意拉高餐標，帶領旅客在卡帕多其亞享受東方高檔自助餐，在品味土耳其美食之外，也能回味一下家鄉的料理。

點心最用心

- 安排欣賞土耳其傳統民俗舞蹈及肚皮舞表演，並在秀場中提供當地特產的葡萄酒、茴香酒及各式飲料暢飲，享受歡樂的氣氛。
- 安排參觀當地著名的土耳其綠松石寶石店、皮件展示中心及傳統手工地毯編製廠。
- 安排杜登瀑布公園，於瀑布上游處欣賞直接流入地中海的清新杜登瀑布。
- 搭乘著名的博斯普魯斯海峽遊船，暢遊世界知名的海峽，瀏覽橫跨2大洲的重要城市，觀賞歐洲區及亞洲區兩岸風光。



點心最貼心

- 特別贈送每人每日1瓶礦泉水，每日午、晚餐皆供應飲用水。
- 旅客只要攜帶可連接 WiFi 網路的電子裝置，於土耳其航空機上及旅遊巴士上，都可以免費使用無線上網服務。
- 點心旅遊貼心為旅客準備「個人化專業導覽耳機」，讓旅客隨時輕鬆聆聽專業導遊或領隊精闢解說，不需擔心人潮多無法跟上團體。



點心好評再推薦



除了10天超值行程，也有奢華的「湛藍安塔利亞、番紅花世界遺產全覽12日」，安排2段長距離國內班機，伊斯坦堡—安塔利亞、卡帕多奇亞—伊斯坦堡，讓旅客一睹木馬屠城記及番紅花城世界遺產。

再加贈3大好禮：一.伊斯坦堡「Seven Hills」頂級景觀餐廳，享用最豐盛的餐點+飽覽最美的高空市容。二.登頂有伊斯坦堡版101之稱的「加拉達塔」，要欣賞博斯普魯斯海峽的全貌，到這裡準沒錯。三.搭乘唯一橫跨歐亞交界的「馬爾瑪拉地鐵」。此外，同業馬上來電詢問就給予特別驚喜價，歡迎洽詢(02)7737-3838。



九州紅葉狩 北中南同步出發

網羅九州最美風景 打造秋遊度假首選

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／佐賀縣觀光聯盟、可樂旅遊

焦點產品

PRODUCT



▲（左起）佐賀縣觀光聯盟誘致推進課主事高岡大志、可樂旅遊日本線經理邱昆堀、佐賀縣觀光聯盟誘致推進課課長大屋成史、可樂旅遊日本線線控主任胡渝湘。



◀課長大屋成史強力推薦的神奇麵懷石料理。

▼與大阪城、姬路城合稱為《日本3大名城》的熊本城。



九州楓葉名所眾多，網羅溪谷、寺廟、宮殿、遊船等多種方式遊覽，得到遊客的一致青睞。根據日本交流協會公布的2015年賞楓前線預報中，九州楓葉預計在11月中到11月底最為紅盛美麗。可樂旅遊看準此商機無限，特別包裝九州北中南出發的「秋天的歌～九州賞紅葉5日」產品，帶領同業迎戰九州紅葉銷售熱潮。

可樂旅遊日本線線控主任胡渝湘表示，由於九州楓葉近年來受到日本當地遊客的歡迎，成為北海道、東北以外最熱門的楓葉景區。可樂旅遊運用長榮航空的航點與華信的包機優勢，特別針對11月的九州包裝台北出發、福岡進出的「秋天的歌～九州紅葉賞·晨霧湯布院·御船山樂園·溫泉美鑽選5日」、台中出發，大分進／長崎出的「秋天的歌～御船山樂園·府纜車遊·紅葉雙溫泉5日」。

還有高雄出發、福岡進出的「秋天的歌～九州紅葉賞·御船山樂園·一蘭之森拉麵·溫泉湯布院5日」產品，讓全台旅客可以同步前往九州欣賞楓葉緋紅魅力。

囊括九州賞楓名勝 一網打盡絕不錯過

北中南出發的產品皆規劃了豐富的楓葉元素景點，讓旅客飽覽不錯失任何精彩名所，最為推薦的就是御船山樂園秋涼紅葉賞，每年都吸引為數眾多的遊客到此一遊，加上一一年四季都有季節性的

花卉可以欣賞，堪稱是九州最夯景點。而菊池溪谷為日本森林浴百選之一，可以一邊在森林步道內散步，一邊感受楓葉飄落的優美氛圍。

此外，行程也囊括了古城寺廟楓紅的絕美詩意，安排拜訪可以祈求學業事業順利的太宰府天滿宮、每到秋天的紅葉時節格外典雅美麗的光明禪寺、保留著城下町街道及自然景觀的秋月城跡，還有與大阪城、姬路城合稱為《日本3大名城》的熊本城，讓旅客盡情徜徉在古日本的楓葉情懷。

北中南產品各具特色 夜宿溫泉飯店最享受

除了優質的楓葉狩獵行程之外，體驗活動與精選美食的豐富度也將產品與市場做出區隔。可樂旅遊嚴選水前寺公園、湯布院、金鱗湖、博多運河城等熱門景區，並乘坐遊覽船參觀99島海上的珍珠養殖場，體驗挖珍珠的樂趣，還可參觀西海珍珠水族館。

而北中南產品皆有獨特之處，像是台

北產品包裝3晚溫泉飯店，加上博多日式黑豚+雞肉+野菜涮涮鍋吃到飽；台中因為大分進則能規劃別府空中纜車，並夜宿2晚溫泉+市區飯店；高雄則暢遊一蘭之森品嚐一蘭拉麵，入住1天溫泉飯店+市區飯店，美食加溫泉卸除旅客一天行程下來的疲憊感。

佐賀縣課長大屋成史 分享佐賀秋季熱門元素

可樂旅遊推廣九州旅遊不遺餘力，特別邀請佐賀縣觀光聯盟誘致推進課課長大屋成史來分享佐賀的秋季旅遊經典。大屋成史表示，佐賀楓葉大多坐落在高速公路上，每到11月就會形成絕美的楓葉大道，共分上下2條路線方式漫遊，除了最有名的御船山樂園，還有九年庵、清水瀑布、大興善寺、多久聖廟，皆在20分鐘的路程左右，沿途遊覽輕鬆愜意。

此外，還有古湯溫泉、嬉野溫泉、武雄溫泉等3大美肌湯，神奇麵懷石料理等著旅客前來品嚐與體驗。



▲御船山樂園是佐賀縣內唯一的國家登錄紀念物，楓葉與御船山山岩的完美搭配，形成美輪美奐的景色。

澳門6大飯店自由選 玩轉3日繽紛遊程

保證入住新濠影滙 新光卡友享超值8好禮

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／可樂旅遊、本刊圖庫



▲可樂旅遊產品部澳門線助理線控主任葉仁傑



▲新濠影滙融合好萊塢與漫威英雄元素，適合家庭旅遊。

澳門旅遊積極轉型，以奢華、高檔飯店、精彩的表演娛樂項目，加上適逢申請世遺10週年慶，吸引世界旅客的目光。澳門旅遊局2014年統計，台灣為澳門前3大客源市場，平均過夜數有2%的成長，顯示台灣旅客遊訪澳門越來越加頻繁。

可樂旅遊產品部澳門線助理線控主任葉仁傑表示，今年澳門的飯店選擇更加多樣化，除了融合百老匯酒店、銀河酒店、大倉酒店、JW萬豪酒店、麗思卡爾頓酒店、悅榕庄6大飯店品牌的澳門銀河綜合度假城之外，還有即將在10/27開幕的新濠影滙，都讓台灣旅客密切關注中，是下半年旅遊市場最新興的話題之一。

美食、表演、搖滾樂 打造歡樂銀河度假城

銀河綜合度假城第1期的「天浪淘園」成功吸引旅客目光之後，第2期擴展新增全球最長的空中滑道，及澳門唯一的衝天激流，透明的水道設施讓旅客眼睛為之一亮，加上全新的「澳門百老匯™」於5/27正式開幕，讓澳門旅遊的話題不斷。

延燒此話題，可樂旅遊特別包裝「璀璨銀河度假城6大自選酒店自由行3日」讓旅客自由選擇想入住的飯店，可以自主規劃3天行程，享受飯店的水上設施，前往百老匯大街品嚐來自亞洲各地的夜市美食，或是參與街頭互動表演

秀，聆聽一場百老匯搖滾樂，盡享澳門魅力不夜城。

此外，想要親臨心靜軒哲學品味的旅客，也可以選擇「璀璨銀河體驗頂級悅榕庄3日」，可樂獨家贈送早餐，讓旅客早晨補充營養，一整天活力滿滿。

新濠影滙自由行 挑戰市場最低價 北、中、南皆可出發嚐鮮趣

眾所期待的新濠影滙雖然尚未開幕，卻已引起旅客詢問的旋風，可樂旅遊不但保證有房，還能從11月一直銷售至明年3月。特別推出「新濠影滙玩上癮·幸運摩天輪·動感蝙蝠俠·澳門自由行3/4日」產品，售價分別為5,888與7,588元起（未稅），讓台灣旅客先「住」為快，一睹美國漫威及好萊塢元素齊聚的度假天堂。

歡慶開幕可樂旅遊還特別加贈：全球首創影滙之星8字形摩天輪門票每人1張、全球獨有蝙蝠俠夜神飛馳4D數碼動感遊戲門票每人1張、澳門旅遊手冊或

饗食樂遊優惠券每房1份，貼心滿足旅客想要一次體驗所有精彩項目的期待。此外，還有全新魔幻間、綠野游蹤奇幻水上之旅、Ibiza最具盛名的夜店品牌派馳Pacha，等著您來探索享樂。

刷新光萬元有找 8大好禮享不完

為了回饋可樂旅遊與新光卡友的支持，可樂旅遊獨家推出「澳門悅榕庄·探索世界文化遺產·超值8好禮3日」產品，即日起至12/20止，刷新光銀行信用卡，獨享每人最低9,999元起。特別贈送飯店早餐、澳門雙博物館之旅（紅酒、賽車博物館）、澳門世界文化遺產之旅、澳門世界文化遺產觀光護照、葡國彩繪幸運雞行李吊牌、澳門旅遊手冊或饗食樂遊優惠券、每房贈送1套2人份悅榕庄下午茶、每房250澳幣美食購物金，可至百老匯大街餐廳享受多樣豐富美食。多項好禮拿不完，讓旅客出外旅遊超有感。



▲澳門新濠影滙魔術表演魔幻間，是由舉世知名魔術大師Franz Harary精心打造的世界級魔幻空間。

▶可樂獨家贈送好禮。



▼衝天激流的透明水道設施，讓人眼睛為之一亮。

喜鴻(綜合)旅行社
HSI HUNG TRAVEL SERVICE
WWW.BESTTOUR.COM.TW



長程線線控
柳美如



喜鴻 義遊未盡 深度探索最超值

義大利宛如一隻長靴鑲嵌在地中海，眾多的海濱城市都被蔚藍的海水包圍，因此就算進入冬季，氣候也相對較其他歐陸地區更加舒適！長程線線控柳美如表示，今年義大利旅遊普遍較往年更超值划算，在歐元逐漸回升的前提下，喜鴻依舊用最優惠的價格回饋旅客，並推出多項好禮優惠，以降低旅遊門檻，輕鬆一圓旅客遊歐夢想！

強調產品深度、優質食宿



華航直飛最輕鬆
緩慢品味微醺義大利

說起義大利，有人鍾愛她的時尚精品、有人從電影、書籍認識她，更多人是從美麗風景堆疊出對她的想像，風情萬種的魅力，總讓人情願沈醉在她的溫柔鄉之中！柳美如表示，為了讓旅客深度體驗義大利之美，喜鴻推出13天純義產品，採用華航及土航兩種班機包裝，滿足旅客的不同需求！

以華航為例，利用羅馬進出，當天就晚上可抵達，不必夜宿機上，比一般行程整整多出一天時間，讓旅客可以放慢腳步，享受悠閒假期！行程從義大利中部的羅馬啟程，一路往北義前進，再搭乘法拉利高速列車ITALO，往南義出發，走訪三大博物館羅馬梵蒂岡博物館、佛羅倫斯烏菲茲美術館、威尼斯道奇宮博物館，全程皆有專業中文導覽，讓旅客充分感受藝術的洗禮，隨後更前往Gucci Outlet名牌購物城，蒐羅各大國際品牌。並走訪中世紀小鎮「西恩納Siena」及著名的「托斯卡尼莊園」，走進依山而建的古韻山城，四處皆是高低起伏的坡道及古色

古香的樓房，如詩如畫令人心醉不已！接著更走訪浪漫山城「聖吉米安諾 San Gimignano」、奇蹟之塔「比薩斜塔Pisa」、世外桃源「五漁村」。

來到北義，則絕對不能錯過時尚之都「米蘭」及浪漫水都「威尼斯」，一訪米蘭大教堂的莊嚴巍峨；羅密歐與茱麗葉的故鄉「維諾納」，見證愛情的永恆時刻！而來到威尼斯，這座迷人的水上古城，處處都是水道與拱橋貫穿，穿著條紋衫的船夫揮動著長槳擺渡，浪漫而撩人心弦，喜鴻更特別安排入住威尼斯島一晚，深度感受威尼斯的日與夜！

而鄰近威尼斯的彩虹島(布拉諾島)則是近年來相當熱門的景點，五顏六色的繽紛樓房、窗台及街道，讓人彷彿置身彩虹天堂般，每個轉彎都有獨特的風情！



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213



多重優惠回饋旅客



土航價格最優惠
品味義式地中海風情

為了強調行程的深度及豐富性，採用土航的義大利13天，則利用伊斯坦堡－米蘭的航班，北進南出，一路從北義玩到南義，深度規劃義大利全覽產品，在票價上更具競爭力，長程線線控柳美如表示，行程特別安排兩段法拉利ITALO高速列車，縱貫義大利半島，走訪諸多世界遺產景點，品嚐米其林盛宴，入住

佛羅倫斯兩個晚上，並選擇入住鄰近聖母百花大教堂旁的飯店，讓旅客感受到夜後的義式氛圍！值得一提的是，此行程特別安排前往加達湖Lago di Garda，漫步阿爾卑斯山區最美麗的湖泊渡假區；遊覽南義最美公路～阿瑪菲海岸線，沿著綿延的藍色海岸，細數著錯落有致的繽紛小屋；走訪卡布里島，在享受碧海藍天的浪漫閒情，其中最引人入勝莫過於藍洞莫屬，在這個「上帝調好的藍」

裡尋找令人摒息的瞬間！每一個景點的停留都相當充裕，而餐食方面，也是喜鴻的重頭戲，除了米其林餐廳（含酒水）外，也將有義大利各區好酒佐佳餚！柳美如強調，義大利產品全程住宿市區，30天前報名付訂享有早鳥優惠，9月底前報名11、12月歐洲指定行程，還享有五大好禮優惠，是市場上相當有競爭優勢的純義產品！



華航

中華航空
CHINA AIRLINES

托斯卡尼天氣晴

義大利卡布里島、夜宿威尼斯島
米其林高鐵13天

NET **102,800**起



土航

TURKISH AIRLINES
A STAR ALLIANCE MEMBER

托斯卡尼天氣晴

義大利卡布里島、夜宿威尼斯島
米其林高鐵13天

雙點進出 NET **99,800**起



歐洲圓5曲

即日起至9/30前，凡於活動期間訂購11月、12月歐洲指定行程，立即享有「好禮5重送」優惠，總市值最高6500元！前100名收訂，再加碼贈送「Lynx TSA行李箱綁帶繩」

- 圓夢**首**部曲 參團免小費，最高現省4550元
- 圓夢**二**部曲 WIFI免費3日兌換券(市值1140元)
- 圓夢**三**部曲 時尚行李吊牌+精美文件袋(市值400元)
- 圓夢**四**部曲 高級萬用插頭(市值500元)
- 圓夢**五**部曲 寒冬聖品～圍脖帽(市值150元)

新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576

高雄分公司 (07)226-3399

「台灣—澳門—珠海」一程多站

強化區域旅遊蓬勃發展 公協會、同業戮力支持加強推廣



▲（左起）海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫、台北市旅行公會副理事長丁萊、海峽兩岸旅遊交流協會副秘書長任佳燕、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、珠海市文化體育旅遊局局長王玲萍、珠海市人民政府台灣事務局局長曾谷、廣東省旅遊局港澳台旅遊事務處處長陳瑞東。



▲（左起）海峽兩岸旅遊交流協會副秘書長任佳燕、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮，頒發感謝禮。
▲（左起）台北市旅行公會副理事長丁萊、珠海市文化體育旅遊局局長王玲萍，頒發感謝禮。

為了強化區域旅遊合作關係，擴大兩岸三地的旅遊交流與增加旅客互訪人次，在海峽兩岸旅遊交流協會、珠海市文化體育旅遊局、廣東省旅遊局、澳門旅遊局、台北市旅行商業同業公會、中華兩岸旅遊交流協會的支持之下，於9/4~9/7召開了「台灣—澳門—珠海」一程多站考察。



▲澳門國際煙花比賽匯演為全球最大型的煙火盛事之一。

在澳珠台頻繁的旅遊交流之下，兩岸三地的旅遊市場呈現欣欣向榮的局面。根據大陸世界旅遊休閒中心聯合工作委員會的協議，成立旅遊聯合工作委員會，主要工作是在推動澳門、珠海旅遊中心的休閒建設，內容與考察活動密切相關，加強旅遊的宣傳推廣、優化一程多站的旅遊線路，以及增進粵閩港澳台區區域旅遊圈的共榮共生。

珠海市文化體育旅遊局局長王玲萍表示，珠海是一座現代化的濱海花園城市，素有百島之市、浪漫之城的美譽，環境優美、宜居宜遊，是大陸唯一以城市景觀入選為旅遊勝地的城市，先後獲得大陸優秀旅遊城市、國家園林城市、國家級生態示範區、大陸最具幸福感城市、大陸文明城市、聯合國人居中心頒發國際改善居住環境最佳範例獎等多項殊榮，是台灣旅客前來的最好選擇。



▲（前排左7起）台北市旅行公會副理事長丁萊、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫、復興航空澳門分公司總經理陳韻升、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮，與台北市旅行公會、中華兩岸旅行協會全體會員合影。

強化港珠澳國際旅遊圈 4大主題應運而生

隨著2017年港珠澳大橋建成通車在即，珠海將成為大陸唯一與香港、澳門陸地相連的城市，當前以橫琴自貿區國家戰略平台唯一中心的港珠澳國際旅遊圈正在蓬勃發展。近年來，在珠海旅遊業界的共同努力下，珠海已經形成了全方位的旅遊地區，並以4大旅遊主題帶給旅客多層次又豐富的旅遊感受。

- 以橫琴長隆國際度假區、東澳島、臨濱海岸度假區、萬山島靜雲山莊為代表的海島高端休閒遊。
- 以海泉灣優質溫泉為代表的溫泉休閒養生遊。
- 以十里蓮江水鄉風情為代表的幸福村居鄉村遊。
- 以大陸國際航展、大陸國際馬戲節、WTA網球菁英賽為代表的城市活動體驗遊。

考察 各界菁英齊聚一堂完美展開

實現優勢互補、客源互送、市場共贏的遠大目標

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）澳門旅遊局市場處處長黃麗坤、旅遊推廣廳廳長霍慧蘭、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫、澳門旅遊局副局長謝慶茜、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、台北市旅行公會副理事長丁萊。



▲（左起）旅行業品質保障協會監事會主席蘇振峰、澳門旅遊局旅遊推廣廳廳長霍慧蘭、中華兩岸旅行協會顧問許田志達、台北市旅行公會常務理事駱炫宏、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任孔倫、澳門旅遊局副局長謝慶茜、台北市旅行公會副理事長丁萊、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、復興航空澳門分公司總經理陳韻升、中華兩岸旅行協會副理事長莊龍江、澳門旅遊局市場處處長黃麗坤、中華兩岸旅行協會副理事長鄭錫庸。

旅遊業界熱烈交流 提升旅遊品牌價值提升

珠海作為台灣旅客熟悉、鍾愛的旅遊目的地，一直以來受到台北旅行商業同業公會、中華兩岸旅遊交流協會等台灣旅遊協會的重視，兩地考察交流不斷。像是2014年北市公會考察珠海、2015/5月兩岸觀光博覽會期間，海旅會組織了珠海、中山、嘉能旅遊區域合作聯盟參展，並首次在台北成功的舉辦了活力廣東最美珠江西岸旅遊推介會，在台灣旅遊業界引起了熱烈的迴響。

在推介會期間，廣東旅遊區域合作聯盟得到台灣旅遊協會、旅遊業界的大力幫助與支持，在眾多媒體宣傳的消息推波助瀾之下持續升溫，讓台灣旅遊界與新聞界的人士更加了解廣東旅遊的優勢。

透過旅遊品牌形象的提升、線路產品的深入了解，並根據各自的旅遊資源

的優勢，持續開發台灣—澳門—珠海、台灣—香港—珠海、台灣—澳門—廣東等一程多站線路，進一步加強合作與交流，實現優勢互補、客源互送、市場共贏的遠大目標。

來訪澳門正是好時機 活動慶典延燒到年底

澳門近年來不斷推展全新旅遊體驗，闊別以往只有過境中轉與博弈的刻板印象，帶給世界旅客嶄新的印象，澳門旅遊局副局長謝慶茜指出，現在到訪澳門正逢3大好時機。

第一、澳門歷史城區於2005/7/15成功列入世遺名錄，成為大陸第31處世界遺產，不僅是澳門歷史發展的見證，更是澳門重要的文化資源、未來發展的養分和文化根基。今年是入遺第10年，是個值得紀念和慶賀的里程碑。

第二、澳門的節慶活動不斷，一直到



▲正逢澳門歷史城區申遺10週年，考察團於大三巴合影。

年底都有精彩項目提供給台灣的旅客，像是有超過26年的煙火匯演、格蘭披治大賽車、音樂節、美食節、馬拉松，多元化的活動，還有年底的澳門購物節，都提供了獨一無二魅力氛圍。

第三、台灣是澳門重要的市場，前3大入境客源，也是往返航班最綿密的入境旅遊區，同樣為澳門旅客最喜歡前往的地區。今年暑假達到了歷史最高峰，不論是2人成行、家庭旅遊、企業團體，都帶給澳門旅遊無限商機。

旅遊同業考察心得



海峽兩岸旅遊交流協會
台北辦事處副主任 **孔倫**

一程多站的路線設計可以同時感受精彩澳門動感之旅、珠海最大海洋公園之便。而澳門作為旅遊目的地的地位正在上升，不僅僅是原來的一個轉運站，從台灣到訪澳門的過夜率增加2%來看，就能明顯感受到其改變的契機。

而在卡式台胞證7/1正式上路之後，台灣旅客來訪大陸說走就走，適合台灣業者包裝近程的澳珠3天兩夜、4天3夜的一程多站的旅遊線路。



中華兩岸旅行協會
理事長 **黃瑞榮**

有別於從拱北直接進入珠海，體驗人文歷史的精粹，從橫琴關口到訪嶄新的長隆國際海洋度假區，同時可以體驗5星級的度假酒店、大陸最大的海洋公園，讓台灣業者在旅遊包裝上有著不一樣的行銷方式。此外，也感謝海旅會、珠海文化體育旅遊局、廣東省旅遊局的精心安排，中華兩岸旅行協會將會傾力支持，成為一程多站推銷的最好後盾。



台北市旅行公會
副理事長 **丁萊**

實際走訪一趟澳珠能精準的感受到其旅遊資源的充沛，也希望各大飛往澳門的航空公司可以針對FIT、GIT的票價在淡旺季的時候給予完善的售價秩序，適時的給予優惠票價回饋在同業、旅客身上，培養北高旅客赴澳的廣大市場。

此外，旅遊發展面向多元，台灣旅業各有專精，如果澳珠旅遊局可以針對大型MICE團體、精緻客製化觀光團，2大區塊表現績優的旅業給予肯定支持，相信良性的競爭可以帶來旅業的至高榮譽感。

馬觀局×華航橫紛馬來一拍吉合

傳達馬國優美影片 華航機票大方送出

撰文·攝影／王政



◀ (左起) 華航台北分公司客運營業部營業副主任許雅葦、馬來西亞觀光局台北辦事處處長安睿、處長法儀薩、華航台北分公司客運營業部主任蕭惠君。

為了吸引更多旅客前往馬來西亞，馬來西亞觀光局特別與華航攜手合作，於7、8月份期間推出「橫紛馬來·一拍吉合」網路活動。旅客僅需於活動期間透過可樂旅遊、百威旅遊、山富旅

遊、東南旅遊、喜鴻假期、五福旅遊、華泰、燦星旅遊、雄獅旅遊等9家業者購買搭乘華航前往馬來西亞的團體商品，並帶著自拍神器拍攝當地的地標、景點、人文、建築、美食等元素，透過

30秒的360度影片，將馬來西亞最精華的優點呈現，便有機會獲得「中華航空馬來西亞來回機票」及現金禮券（價值等同現金），共有4個幸運名額。

而評選當日馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩、副處長安睿與華航代表亦親自出席，顯見對於活動甄選的重視。由於獎項十分優渥，因此吸引眾多民眾熱情參與，經過嚴格評選後，最終選出18位民眾參與決選，由於影片都十分精彩，將粉紅清真寺、雙子星、太子城、檳城等精華完整呈現，有的更搭配剪接、音樂配置，讓影片更加精彩。

經過激烈的評選後，最終4位幸運兒終於出爐，屆時將於9/15星期二下午5點於網站上公布。

馬來西亞THEMED集團拜訪台灣同業

提供最新旅遊資訊 協助同業輕鬆營商機

撰文·攝影／王政



▲ (左起) 馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩、Themed Attractions and Resorts Sdn. Bhd. (TAR) 市場團體銷售資深副總裁歐麗燕。



▲ 擁有眾多遊樂項目的Themed Attractions and Resorts Sdn. Bhd. (TAR) 特別來台灣與同業面對面推廣。

馬來西亞政府轄下的Themed Attractions and Resorts Sdn. Bhd. (TAR) 特別來台拜會業者，並於9/9假馬來西亞觀光局舉辦說明會，針對旗下的公主港家庭主題樂園、Kidzania兒童職業訓練中心、合作產業之一~樂高樂園、地理位置優越的Hotel JEN，以及位於蘭卡威的The Datai Langkawi Hotel推出

最新穎的訊息與優惠，期盼協助同業包裝商品時擁有更多元的空間。

Themed Attractions and Resorts Sdn. Bhd. (TAR) 市場團體銷售資深副總裁歐麗燕表示，集團擁有位於馬國的眾多娛樂項目，得以提供台灣同業豐富的包裝選擇。以適合闔家大小光臨的Kidzania為例，便提供了多達107種職業以供小

朋友體驗、玩樂。而公主港家庭樂園部分，也將於10月底全新推出關於Kitty的魔幻樂園，加上能讓小朋友親身接觸的Kitty玩偶，以及如餅乾製作、紙玩偶等多項體驗活動，絕對能輕鬆抓住旅客目光，歡迎同業攜手合作，一同開創馬來西亞市場無限商機。

印度台北協會發佈印度電子旅遊簽證手冊

印度電子觀光簽證造福全球逾20萬名旅客 看好台灣赴印觀光後勢



▲印度—台北協會會長趙志恆（右6）、（右8起）副會長裴曼如、副會長夏孟安、副會長何繼往、助理會長史瓦森、旅行商業同業公會總會理事長許禔哲（右5）、旅行商業同業公會會長程旅行委員會總召集人葉庭林（右4）、印度旅遊部東京辦事處助理總監Bidisha Sengupta（右7）、印度航空總代理副總張庭嘉（左4）、新加坡航空總經理劉家福（左3）、台灣總代理統領旅行社副總張庭嘉（左4）、國泰航空運業務代表林儀（左2）、中華航空台北分公司行銷代表申雅燕（右3）、印度旅遊業者Top（右2）、印度旅遊業者Indian Legends（右1）。

「印度旅遊暨電子旅遊簽證啟用說明會」由印度—台北協會主辦、旅行商業同業公會總會協辦、印度旅遊部東京辦事處贊助，向旅遊業者發佈最新印度旅遊訊息。會上，印度—台北協會會長趙志恆、印度旅遊部東京辦事處助理總監Bidisha Sengupta一同發佈印度電子旅遊簽證手冊，使旅行社業者操作起來更添便利。

撰文／孔彥蓉



▲（左起）印度旅遊部東京辦事處助理總監Bidisha Sengupta、印度—台北協會會長趙志恆、旅行商業同業公會總會理事長許禔哲、長程旅行委員會總召集人葉庭林，發佈印度電子旅遊簽證手冊。

印度—台北協會副會長夏孟安致詞時表示，印度自去年11月起推出電子觀光簽證，目前已有20多萬旅客藉此平台申辦印度觀光簽證。於今年8/15正式在台實施，使用起來相當方便，且共有16個口岸可以入境，便利旅客出遊。尤其對於旅居、差旅於兩岸三地與海外的台灣民眾而言，更是一大福音。

「印度旅遊暨電子旅遊簽證啟用說明會」中，除了佈達8/15起印度對台開放電子觀光簽證外，亦提供推廣印度旅遊的第一手訊息。說明會現場同時邀請航空公司及印度當地旅遊業者到場設攤，分享最新市場現況，並提供最新印度旅遊宣傳資料及素材。

盼印度觀光部在台設立辦事處 推廣Incredible India

旅行商業同業公會總會理事長許禔哲表示，大家對於印度的印象就是Incredible！印度對台開放電子旅遊簽證手冊，顯示出對台灣的友善。據印度台北協會統計數據顯示，2014年台灣旅客於印度進出人次達3.2萬，首度突破3萬大關。

目前印度旅遊部僅在東京設立辦事處，管轄台灣、日本、韓國的觀光事務，建議印度旅遊部在台設立辦事處，讓台灣民眾更加了解印度的旅遊風光，

相信旅客人次在電子簽證、推廣的助益下，旅遊人次將會有大幅的提升。

印度一年四季皆宜遊 1~6月台灣赴印度高成長

印度旅遊部東京辦事處助理總監Bidisha Sengupta更親自說明印度旅遊概況，並對於印度各大旅遊城市的精華景點細數家珍。Bidisha Sengupta指出，今年1到6月台灣赴印度人次居亞洲第一

位，印度幅員廣大，全年度都適合旅遊，同時透過豐富的產品線路，可滿足全年齡層的所需。

除了大家熟悉的金三角路線外，往大吉嶺、錫金，可以感受到喜馬拉雅山脈、茶園、藏傳佛教的閒適感；往西孟加拉則有野生動物如老虎等可觀賞；南印的喀拉拉省，這裡是許多古印度療法的重要發源地，瑜珈、阿育吠陀等課程，值得親自體驗。

只要4 Steps！申請印度電子觀光簽證 So easy

印度電子觀光簽證將於2015/8/15開始於線上受理台灣國籍護照，申請辦法如下：

Step 1.線上申請，上傳照片與護照頁面。網頁E-TOURIST VISA選項：<https://indiavisaonline.gov.in>。

Step 2.線上支付簽證費用，可使用信用卡或現金卡，電子觀光簽證費用為60元美金。

Step 3.線上接受eTV，將eTV寄送至申辦者電子信箱中。

Step 4.啟程飛往印度，印出eTV於旅行時隨身攜帶。

注意事項：

- 電子觀光簽證必須最少於前往印度4天前於線上申請，簽證效期只核發30天單次。例如：申請者於9/1申請，入境效期將於9/5開始至10/4截止。
- 申請者前往印度時必須提供電子簽證之回函。
- 簽證效期為30天單次，效期起迄時間將於入境當天開始往後延至30天。
- 電子觀光簽證只有單次入境，不可以延期、不可以轉換類型、不可以進入「保護區或禁區」。
- 電子觀光簽證僅限以下機場入境：Begaluru、Chennai、Cochin、Delhi、Goa、Hyderabad、Kolkata、Mumbai、Ahmedabad、Amritsar、Gaya、Jaipur、Lucknow、Tirchy、Varanasi & Trivandrum。而外國申請者皆可以從印度任何授權認可的海關（ICPs）離開印度。
- 電子觀光簽證最多只能一年申請2次。



泰國觀光局舉辦旅遊推廣分享會

1~8月人數正成長 一同探索泰式幸福的驚喜體驗

撰文／王政 攝影／曾瀾葳



◀ (左起) 泰國觀光局台北辦事處處長商頌、泰國貿易經濟辦事處代表Dr. Kriangsak Kittichaisaree、泰國航空台灣區總經理齊聖禮。

為了讓廣大民眾了解泰國的恢復狀況，泰國觀光局特別於9/10舉辦旅遊推廣分享會。泰國觀光局台北辦事處處長商頌表示，這次分享會的主要重點在於強調泰國依舊是受歡迎的觀光旅遊景點，雖因曼谷發生的四面佛爆炸意外事件，不可避免在短期之內受到衝

擊，但泰國觀光預計將在今年年底前強勁反彈並快速復原。

今年1~8月台灣到泰國的旅客約42萬人次，相比去年同期39萬增加許多，雖因為曼谷爆炸事件導致人數有些許的下滑，但泰國觀光局仍是極具信心，相信在泰國各方的努力下，一切都會恢復迅速，並朝

今年預訂的50萬旅客人次邁進。

泰國貿易經濟辦事處代表Dr. Kriangsak Kittichaisaree指出，目前曼谷旅遊警示為橙色，導致許多消費者對前往泰國旅遊持觀望態度，但目前曼谷現已恢復正常，所有商業、投資、旅遊等等都照常進行，因此辦事處與外交部領事事務局積極溝通。

泰國觀光局如常依照2015年全球行銷活動計劃，直至12月之間的多個旅遊商業活動以及旅遊巡迴展也會如常出席參加，而原先曼谷及全國所有暨定活動皆持續進行中，如華欣高爾夫球節、UN曼谷國際路跑賽、水燈節等，以精彩的活動吸引旅客造訪泰國。

商頌強調，泰國觀光局非常有信心泰國旅遊將在短時間恢復，並感謝台灣旅客對泰國的喜愛，接下來泰國觀光局亦會展開一連串的精彩推廣活動，歡迎台灣旅客前往泰國，一起與來分享探索泰式幸福的驚喜體驗。

韓國觀光公社台北支社舉辦MICE座談會

全球第4大MICE國 看好第4大市場~台灣無限潛力

撰文·攝影／王政



◀ 韓國觀光公社台北支社社長鄭益守表示，韓國相當重視第4大市場~台灣MICE市場的發展與宣傳。

▶ 韓國觀光公社台北支社社長鄭益守(左8)與台灣同業及韓方業者代表合影。



韓國十分重視MICE產業發展，可說是受到國家級的培養，國內有可容納千人的會展中心與度假會議飯店等多樣化的體驗項目，並擁有豐厚的自然景觀與文化遺跡、時尚與傳統兼蓄的氛圍，是個軟硬體實力堅強，能同時滿足企業各項獎勵旅遊需求的最佳目的地！

2014年韓國在國際會議部分達到了89,160人次、獎勵旅遊的部分則達到了211,540人次，2項合計超過30萬人次。而台灣部分，大部分是以獎勵旅遊觀光

訪韓為主，並且每年有連續增加的趨勢，到2014年時，已超過萬人，在所有的MICE訪韓市場中排行第4。

韓國觀光公社特別於9/9、10於台北寒舍艾麗酒店分別舉辦「2015 Korea MICE Roadshow遇見韓國創造無限」座談會與晚宴，並邀請邀請韓國13家商務、文化及休閒娛樂知名單位來台共同舉辦本次座談會，藉此以幫助各企業了解韓國獎勵旅遊。

韓國觀光公社台北支社社長鄭益守

表示，韓國去年舉辦636次MICE活動，為全球第4大舉辦國，創造26兆韓圓的附加價值。而來自各國MICE市場中，台灣僅次於中國、泰國、印度後，以5%的佔比位居第4名。為了提供市場更優渥的獎勵政策，今年韓公社特別調整補助獎勵，包括10人~999人次的團體便可擁有紀念品、機場迎接、表演秀等3選2的策略。未來，韓國也有多個適合MICE獎勵旅遊的大型硬體落成，包括全羅北道、光州等2線城市，給予旅客更多元的選擇。

塔克旅遊 暢遊2015全球最佳25城市

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲秋季布達佩斯的美麗景致。

屹立90年的美國塔克旅遊行程橫跨7大洲，提供全球70國、超過100個最精彩、與眾不同的主題式行程。針對個人或家族設計文化探訪、美食、品酒、音樂、河輪之旅，精心提供

最好的產品與旅遊價值，營造美好而難忘的旅遊經驗。

近來全世界最大的線上旅遊網站Trip Advisor公佈2015年全球25個全球最佳景點，塔克旅遊的行程精準的囊括了所有25個目的地。

像是「越南·柬埔寨·寮國16日」就走訪了第2名的吳哥窟與第4名的越南，「華沙·維也納·布達佩斯·布拉格14日」也納入了第5名的布拉格、第21名的布達佩斯，「倫敦·巴黎8日」則走訪了第6名的倫敦、第9名的巴黎花都，「經典義大利14日」則漫遊第7名的羅馬，「南非一場華麗的冒險14日」探索第10名的開普頓，「祕魯的神秘面紗8日」第16名的秘魯庫斯科，帶領旅客一探古印加帝國的神秘面紗。更多精彩行程請洽塔克旅遊台灣總代理金龍旅遊。

Amadeus攜手世界 玖玖拓展國際市場

撰文／王政

Amadeus與中國領先的旅遊資源整合電商平台~世界玖玖簽訂協定，協助其拓展國際業務，此舉將幫助蓬勃發展的中國旅遊產業在國際化進程中更進一步。根據雙方簽署的多年協定，Amadeus將通過旗下先進的Master Pricer搜索技術向世界玖玖提供國際市場上的機票銷售內容。此外，預付費或後付費的旅館、汽車租賃和鐵路產品銷售內容，將在中國大陸及全球其他市場開放。

通過此次合作，世界玖玖將與全球領先的網上旅行社實現技術接軌，拓展並豐富其產品組合，從而更好地服務中國的入境旅遊和出境旅遊人群，使他們能夠通過最先進的搜索技術獲取彙聚全球的精選旅行資訊，從而滿足他們不斷變化的需求。

世界玖玖首席營運官馮娜女士表示，世界玖玖在中國取得了非凡的成就，在短短幾年內就成長為國內領先的旅遊資源整合電商平台。通過與全球領先的旅遊業先進科技解決方案供應商Amadeus合作，希望在國際市場上創造成功。雙方的合作使得旅客能夠通過最先進的搜索技術獲取彙聚全球的精選旅行資訊。

Amadeus亞太區總裁Albert Pozo表示，Amadeus多年來一直致力於對先進技術和解決方案進行投資，以促進亞太地區旅遊業的發展。此次與世界玖玖的合作必將成為Amadeus在亞太區業內合作的又一成功典範，Amadeus也十分興奮能夠支持世界玖玖的國際化進程。

聯合787明年3月 執飛TPE—SFO

撰文／張偉浩 圖片提供／聯合航空



▲聯合航空將以波音787-9夢幻客機，帶給台灣旅客更先進的機艙設施以及舒適的飛行體驗。

聯合航空宣布自2016/3/28起，將以波音787-9夢幻客機營運台北—舊金山每日直飛航班，取代目前的波音777-200。聯合航空自2014/3/31直飛台北—舊金山以來，客座率高達9成表現亮眼，明年3月剛好滿2週年，可謂喜上加喜。

聯合航空大中華及韓國董事總經理戴亞斯表示：「我們對於將以波音787-9飛行每日台北—舊金山航線帶來的全新局面感到非常興奮，我們深信台灣旅客將會非常享受夢幻客機所提供的先進機艙設施以及舒適飛行體驗。」這個聲明更實現了聯合航空對於台灣市場的持續重視與承諾。

瑞士國際航空公司 獲歐洲最佳商務艙殊榮

撰文／林蘭芬 圖片提供／瑞士航空



◀瑞航改進了歐洲航線的商務艙服務，包括確保鄰座無人，以保護乘客的隱私。

瑞士國際航空公司連續5次在世界旅遊大獎評選活動中榮獲「歐洲最佳商務艙」獎項，該獎項涵蓋了長途和短途航線。此外，漢莎集團還贏得2015年的世界旅遊大獎，包括歐洲最佳航空公司及歐洲最佳機場候機室（漢莎在法蘭克福機場的頭等艙候機室）等獎項。瑞士國際航空公司擁有94架飛機，年客流量大約為1600萬人次，於2014年實現總營業收入達52億瑞郎的目標。瑞航首席商務官Markus Binkert指出：「作為瑞士的國家航空公司，我們致力於為客戶提供始終如一的高品質航空旅行服務，獲得歐洲最佳商務艙是對我們工作的認可，我們感到格外高興。」

群英會9月例會 探討食安管理機制

攝影、撰文／林蘭芬



▲（左起）正和旅行社董事長潘延泉、元豪旅行社總經理賴俊豪、中華大學餐飲管理學系博士陳淑莉、創會會長施啟勝、群英會會長王采紅、宏飛旅行社總經理何辰熙、大旺旅行社董事長葉正吉、尚通旅行社總經理陳思蒼一同慶生合影。

第24屆群英會本月份於9/11假君品酒店舉辦餐敘，由世群旅行社董事長葉庭林與沐樂旅遊美加線控經理劉欣宙擔任主持人，掌握例會流程。而本次例會特別邀請講師陳淑莉教授分享「談談餐廳及食安管理機制」議題，由於主題與每人日常生活切身相關，因此現場反應相當熱絡。群英會長王采紅表示，每次例會都邀請不同領域的專家來此演講，探討多元議題，目的在於讓會員吸取新知，更進一步達到博學它行資訊、提升旅遊風尚的創會宗旨。

君鴻、捷絲旅、旗津道齊迎高雄中秋

限量版月餅禮盒、時尚蔬活食堂、沙灘賞漁火月夜多元選擇

面對即將到來的中秋節檔期，高雄各飯店旅館業者紛紛推出住房與餐飲優惠方案，積極吸引旅客與消費者目光。對飯店旅館業者來說，住房與餐飲的業績同等重要，致力於個別經營特色與優勢發揮，以利創造銷售佳績。

君鴻國際酒店

君鴻國際酒店坐落於高雄最具代表性的地標建物「高雄85大樓」，是高雄最具發展潛力的亞洲新灣區當中首屈一指的5星級觀光飯店。其客房數達592間，因為便捷的國際機場、捷運、火車站等海陸交通條件，以及鄰近百貨購物商圈等觀光消費機能，再加上飯店位居37~85樓的雲端高度，大大提升客房環賞市港景致的特殊價值，平均住房率約有7成。

君鴻國際酒店公關部副理陳依凡表示，因應中秋節慶，君鴻今年特別推出「月映福盈」中秋禮盒，以應景的月亮及古銅錢為設計意

象，搭配古銅錢鏤空精雕花緻打造出月光色禮盒，象徵金波流轉，口味方面則主打廣式月餅古法口感及頂級食材，榮獲多家媒體評比的一致推薦。

「木樨映月」6入裝典藏木盒首波限定預購量不到3個禮拜便銷售一空，而「芙蓉璨月」4入裝經典禮盒不僅有高質感設計，價格也很親民，11盒以上享9折優惠、41盒以上享85折優惠，滿30盒還有免費宅配服務，已在中秋市場上掀起一股禮盒搶購風潮。



▲高雄85大樓君鴻國際酒店公關部副理陳依凡。



▲捷絲旅業務部副總監張文彬。

Just Sleep捷絲旅

Just Sleep捷絲旅是晶華麗晶酒店集團旗下主打時尚風格的設計型旅館品牌，追求以親民平實的價位，提供海內外商旅及自由行旅客5星級飯店的優質服務，與獨特非凡的住宿體驗。

捷絲旅高雄中正館今年年初開幕，交通十分便利，且鄰近眾多在地美食夜市與文藝展演場館。其客房數達158間，房內全面採用國際級臥舒麗（Wellspring）床墊，為旅客提供舒適絕佳的住宿品質；而位於一樓的Just V義泰蔬活食堂則是集團旗下第一個蔬食品牌，創新研發結合義大利與泰國特色的精緻料理。

捷絲旅業務部副總監張文彬表示，延續捷絲

旅「聰明商旅、心細如縷」的品牌精神，擁有136間客房的高雄站前館也將於今年年底隆重登場。有別於高雄中正館以音樂為主軸，高雄站前館則以美學的視覺藝術為設計，並與高雄在地彩墨大師林伯禧大師攜手打造大幅畫作，營造出時尚兼具藝術之形象，讓旅客來此感受舒適美學的住宿體驗。



In Young旗津道沙灘酒店

旗津觀光遊客人數居全高雄之冠，每月湧入近50萬人次，然而狹長的沙洲半島上只有1家飯店，那就是「旗津道沙灘酒店」。

一如其名，旗津道最珍貴的就是近在咫尺的旗津沙灘與高雄港灣美景，並以魚骨型鋼構和太陽能光電線設計成為旗津新地標，榮獲2010年國家卓越建設獎「金質獎」，延續海洋沙灘元素規劃設計70間特色景觀客房，以及旗望角餐廳提供創意海味料理，頂樓露天漾吧、觀海烤肉區更是飽覽旗津沙灘日落美景的最佳位置。

旗津道沙灘酒店駐店經理余龍殿表示，旗

津道是邀請曾獲得台灣建築首獎的蘇林立建築研究室進行

改造，以及匯川劇場張忘總監擔任藝術顧問，並積極推廣國際與在地藝術人文美學創作。

今年更邀集兩廳院表演藝術家共同帶來匯川藝術季，要讓旗津不只有歡樂與休閒，更多了濃厚的藝術美學品味。旗津道現正推出饗樂旗津一泊二食優惠專案只要2,800+10%起，是中秋看海賞月的最佳選擇。



▲旗津道沙灘酒店駐店經理余龍殿。

南部旅行社網路營銷發展趨勢大解析

設定目標族群 釐清使用需求 強調服務特色 力求突破差異

財團法人台灣網路資訊中心（TWNIC）公布2015年最新網路使用調查結果，台灣民眾上網率從2014年的75.6%上升到80.3%，推估上網人數高達1,883萬人，其中使用具有網路連線功能的手機已超越桌上型電腦，成為主要上網設備。

正因為網路的高度發展與傳遞特性，旅行社莫不紛紛規劃架設專屬網站來服務消費群，然而對不同的旅行社，其行銷

目的也會有所不同，即增加銷售、減少成本與促進溝通。是要提供大量旅遊資訊以增加消費者粘性？還是強調商務導向鎖定

銷售、一對一的溝通？面對洶湧而來的網路攻勢，南台灣的旅行產業是如何因應？又要如何在茫茫網海中脫穎而出？



▲樂遊多旅行社總經理楊子均。

樂遊多旅行社總經理楊子均從1972年起開始從事航空公司代理及旅行業，從業至今已逾40年，在金龍裝運公司（金龍旅遊）台灣總代理從基層員工一直做到台灣南區副總經理退休。

楊子均於2006年創立樂遊多旅行社，主要經營機票自由行商務為主，網站點閱率在南部地區來說還算不錯，平均一天有3,000到5,000左右的點擊次數，但換算僅約有5%的進一步溝通需求人口，再到真正有購買行為的目標消費者已經只剩大約1、2%。

從早年關鍵字廣告剛開始時，樂遊多就花下累計近百萬預算做廣告，還曾因為關鍵字設定太廣泛而收到高達20萬的廣告帳單，都只能當作是花錢在學經驗，目前則主要透過SEO做網站技術面管理，期發揮借力使力的功效。

事實上南部旅行社在網路行銷方面的發展是比較慢也比較辛苦的，因為高雄市大多是個人中小型的旅行社，礙於人力規模以及對網路行銷方面偏向資訊提供為主的的需求，若能透過整合性的網路平台，相信能有效協助其順應產業趨勢發展。



▲達人網旅行社董事長宋文蘭。

達人網旅行社創立於2005年，營業項目主要為海內外旅遊規劃承辦、代訂房、代售活動票券等旅行社綜合性業務。董事長宋文蘭說，達人網成立10年來歷經不斷進化，從單純做墾丁地區票券行程服務，到今天網路架構完整、發展成熟，成為爭相仿效的「旅遊達人網」在系統模組化的運作下，這套網路系統除了自家營運，還開放同業使用，對於人力有限的小型旅行社來說可說是一大網路行銷利器。

宋文蘭表示，現在資訊越來越透明，實體票券又受信託限制，旅行社的生存空間很有限，才更要精簡作業，運用網路行銷平台，共同開發旅遊相關產品，就能在利潤借接的合作模式上擴大加盟營運。

已籌備1年、再進階版的行動網路旅遊平台也即將於10月推出，大方分享達人網在網路行銷方面耕耘多年的技術結晶，讓大家都成為旅遊達人！



▲金翔旅行社高雄分公司總經理馮郁文。

金翔旅行社成立於2002年，設有高雄、五福、苓雅3家分公司，其中高雄分公司獨立運作，並設立「123機票網」，主打精緻網路行銷品牌，總經理馮郁文表示，123機票網強調精緻服務，以提供最合理的價位與最便捷的服務為宗旨。

在網路時代大家都知道要買便宜就要上網，但複雜的訂購流程往往讓人望之卻步，123機票網結合傳統與網路的新模式，客戶可以完全不花一毛錢就把訂位開票搞定，消費者只要先在123機票網瀏覽選購，隨時可電話諮詢甚至親洽門市溝通。

訂單一旦成立，就有服務專員主動聯繫，以line或skype等免費通訊軟體保持聯繫管道的暢通；換言之，123機票網讓消費者享有網路購票的低價優惠，還能保有傳統旅行社以人為本的貼心服務，馮郁文相信，用服務的溫度來感動人，絕對比無止境的價格比拚更持久。

創意運動行銷 讓靜態休閒景區動起來

西拉雅推走馬飛車挑戰刺激 大鵬灣辦海風星空馬拉松

台灣地區海岸線綿長、高山林立，目前有13個自然資源豐富的風景區，北台灣以特殊海岸地形著稱，東岸則以嶙峋海岬與牧野風光聞名；至於四季如春的南台灣，則富含潟湖景觀與平埔原住民文化風情，各有其美。純靜態的自然景觀透過活動行銷的包裝，能更加凸顯景區定位與特色，南台灣2大風景區近期紛紛推出創意運動競賽以帶動觀光人潮。

愛戀西拉雅 飛車新形象



交通部觀光局
西拉雅國家風景區管理處處長
廖源隆

位在台南的西拉雅風景區範圍廣大，涵蓋16個鄉鎮市區，包括曾文水庫、烏山頭水庫、虎頭埤、尖山埤江南度假村、南元休閒農場、走馬瀨農場等，擁有豐富自然景觀，依資源特性規劃成「浪漫美湯」、「繽紛藝境」、與「歡樂鄉野」3大旅遊路線，不論是到關子嶺感受全台罕見的泥漿

溫泉，或是到梅嶺大啖遠近馳名的梅子雞，都是品味西拉雅的多種妙方之一。

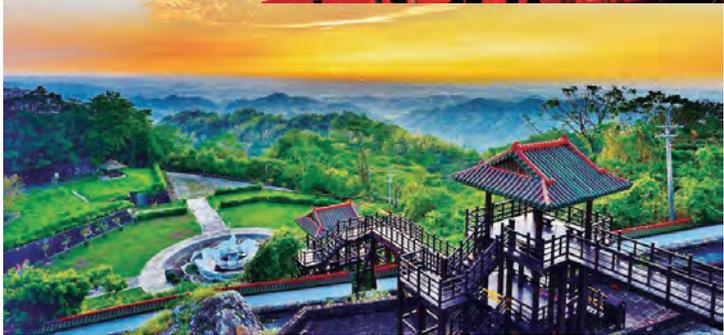
西拉雅風景管理處處長廖源隆表示，西拉雅遊客一年約有260萬人次，以家庭親子族群居多，年齡層分布廣泛，偏向溫和靜態的樂活放鬆之旅。為開發景區年輕客群，西拉雅自去年起舉辦「走馬飛車」競賽，獲得熱烈迴響，有效活化景區品牌，以無動力車設計競賽的活動式行銷，帶動人潮並連結西拉雅風景之美。

「走馬飛車」活動靈感源自國外，著重創造實踐精神，以創造刺激驚奇的趣味經驗。今年總獎金高達50萬元，首獎獨得25萬元，更首度加碼出賽福利，前50組報名隊伍提供交通補貼5,000元，各界搞怪好手將在11/1走馬瀨農場較量！

廖源隆表示，西拉雅是一個需要用心體會並住宿停留感受的地方，風管處積極推動深度旅遊與地方整合資源，以行銷西拉雅生態旅遊與平埔文化，歡迎大家蒞臨體驗寶島鄉村旅遊的質樸魅力。

▶旺福樂團擔任2015台灣自行車節系列活動「走馬飛車」挑戰賽代言，吸引年輕族群參與。

▼西拉雅風景區白河關子嶺碧雲寺遠眺美景。



勇闖大鵬灣 幸福小琉球



交通部觀光局
大鵬灣國家風景區管理處處長
簡慶發

大鵬灣風景區涵蓋大鵬營區與小琉球，2014年共超過100萬人次的遊客造訪。大鵬灣環灣路線單純、路面平坦，無論白天晚上都非常適合慢跑、自行車等休閒運動，因此景區在推廣上也多以休閒運動類型為主。

8月底剛辦完「2015大鵬灣海風夕陽星空馬拉松」，緊接著9/19、20「2015漫遊大鵬灣水域體驗嘉年華」登場，現場有免費獨木舟、帆船體驗與表演；10/31下午將舉辦規模盛大的「第二屆大鵬灣星空英雄馬拉松賽」，領略榮獲台灣10大特色路跑線的大鵬灣環灣路線的奧妙；12/12、13的「大鵬灣鐵人嘉年華」將有全台第1場女生專屬的女鐵賽程，整個大鵬灣水陸運動不斷，打造休閒專業景區的的最佳品牌。

大鵬灣風景區管理處處長簡慶發表示，大鵬灣擁有天然潟湖景觀，周邊觀光遊憩設施場域豐富，包括遊艇港、賽車場、水主題樂園、國際觀光旅館、高爾夫球場及濕地生態公園等，除了結合周邊資源與人文景觀打造成海上休閒度假勝地，並推出「行家玩透透超值套票」，整合自行車、遊湖、卡丁車、餐飲等消費需求，以最低約5.5折優惠吸引遊客，再加上小琉球景區鬼斧神工的珊瑚礁地形與人文風情，是南台灣觀光旅遊、浮潛、觀星、露營、觀賞潮間帶海中動植物之美的最佳去處。

▶大鵬灣環灣路線曾獲選台灣10大特色路跑線。

▼大鵬灣風景區著名美景映霞橋亭。



China Winter Destinations

大陸

旅遊冬季就是旺季！

機票 & 景區門票優惠 產品平均降幅萬元以上

滑雪、泡湯、冰雕、冰宮火鍋 產品更具賣點

擴大產品差異性 抓住客群贏商機





China Winter Destinations

大陸 冬季

掌握4大銷售重點 要比旺季賣得更旺

冬季航空&景區票價優勢 擴大產品差異性 滑雪、泡湯、冰雕、

焦點 1. 東北冰雪元素年年熱賣 雪博會、冰雪大世界超吸睛

大陸冬季就是東北旅遊的旺季，郭佳指出，今年冬季買氣強，尤其東北市場，需特別掌握5大重點：萬達度假村滑雪體驗、中國合掌村之稱的雪鄉、太陽島雪博會、冰雪大世界，以及俄羅斯風情的伏爾加莊園，加以突顯冬季的鮮明特色。

產品應強調冬季的優勢賣點，不是一味靠殺價來吸引市場注意，如東北才有的冰雪大世界，活動從年底的聖誕節至隔年2月底，展期約80天，和難得一見的大型國際雪雕作品太陽島雪博會，話題十足，近幾年來獲得非常熱烈迴響。

強調季節性節慶特色 滑雪、冰宮火鍋更具誘因

除了冰雪景觀的獨特性，在餐食上也可做出變化，郭佳舉例，像是今年全新配合的糧食園東北民俗園，有別於一般傳統東北菜館，以精緻的料理、古色古香的氛圍，更吸引台灣旅客，另外還特別安排在冰宮內享用火鍋、品嚐伏爾加莊園俄式大餐等，展現東北料理特色。

目前產品包裝以5、6日短天數為主，另外也推出8、9日長天數行程，可望吸引更多不同客群。郭佳強調，在各大航空公司支持下，非常看好今年冬季旅遊市場，目前除了東北產品報名火熱之外，在九寨溝、雲南、張家界的詢問度都很高，比往年都還要好。



喜鴻旅遊副總經理 郭佳

焦點 2. 冬季產品區隔走極端 極冷／極熱拉大差異性

針對大陸冬季旅遊，可分為2大方向來操作，「極冷」或「極熱」的玩法，拉大產品區隔，更能有效吸引旅客目光。王啟華認為，冬季市場可強化「冷」的玩法，強調台灣玩不到的，例如大陸東北，以一年一度的冰雪節為重點，獨特的冰雪景觀，推出滑雪、冰雕等多樣線路，打造專屬東北的雪國風光，並且推出短天數4~6日，更能吸引年輕族群市場。

尤其近年來東北旅遊發展迅速，像是在長白山、哈爾濱地區，許多酒店硬體設備更加完善，甚至高檔豪華，加上國際5星級品牌進駐，更增添產品吸引力，旅客回流率也明顯獲得提升。

選舉影響市場 需大膽細心提前布局

另一方面，針對怕冷的客群，則推出避寒產品，如海南島、華南等行程，強化產品的特性。海南島擁有得天獨厚的旅遊條件，屬於熱帶海洋氣候，氣溫舒適宜人，在眾多知名國際酒店的加持之下，更符合台灣旅客的度假需求，近年來也獲得相當亮眼的成績。

王啟華認為，今年下半年的旅遊市場卡到選舉，故許多招待團、獎勵旅遊等活動勢必提早或延後，建議業者必須更加大膽及細心去布局，提前作業，突顯冬季價格上的優勢，把產品進行提升，強調各線路的特色、差異性，才能掌握冬季商機。



山富旅遊大陸線副總經理 王啟華



隨著時節進入秋冬，業者也摩拳擦掌準備迎接冬季商機，但是多數旅客無法接受嚴寒氣溫，加上某些景區因天候或交通因素影響，面臨暫停關閉，如何克服這些問題，將劣勢化為優勢，突顯各地的冬季賣點，有效延長旅遊銷售期，將是大陸旅遊包裝的一大重點。

《旅奇週刊》本期特別專訪大陸線專家，分享今年大陸冬季的銷售重點。

冰宮火鍋多樣元素 產品更具賣點

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

焦點3 掌握冬季票價優勢 景區優惠冬季省更大

今年冬季，特別看好河南與貴州市場，因與其他省份相比，冬無嚴寒，較不受到天氣影響，更適合旅行。在航空公司的支持下，冬季產品平均降1萬元以上，有效吸引有預算考量的旅客。

鄭燕玲認為，貴州擁有豐富完整的旅遊資源，不但能欣賞氣勢磅礴的黃果樹瀑布，獨特喀斯特地形的萬峰林、世界級景觀馬嶺河峽谷、獨特雙乳峰等，自然景觀賣點十足，配合當地濃郁的民族風情，市場反應相當熱烈。此外，冬季酒店進行升級，特別安排貴州當地最頂級飯店—國際5星級凱賓斯基酒店等，讓產品更有競爭力。冬季在餐食上也能多加發揮創意，靈活安排特色料理，例如菌王火鍋、宮廷宴風味、酸湯魚等，透過暖呼呼的美食擄獲旅客的胃和心，突顯當地飲食文化與特色。

高檔酒店添話題 餐食火鍋靈活變化

河南部分，近年來市場成長亮眼，根據河南省旅遊局統計，2014年接待台灣遊客達43.17萬人次，同期成長5.12%，在充裕的航班下，兩地互動熱絡，相當看好後續發展。

河南冬季景區不受影響，如著名少林寺、開封、鄭州、龍門石窟、洛陽等地，行程皆可安排，尤其雲台山雪景，更是美不勝收，獲得旅客讚賞喜愛，不少景區同樣提供優惠措施，價格更加吸睛，目前6日行程仍是市場主流。



行家旅遊大陸線經理 鄭燕玲



焦點4 冬季景區不受限 玩雪&滑沙受年輕族群喜愛

在寧夏回族自治區旅遊局的大力推廣下，台灣市場取得相當出色的成績，越來越多旅客為此感到興趣。葉太平認為，寧夏優勢在於一年四季皆可包裝銷售，所有景區不會因為冬季而受到影響，包括中國現存規模最大帝王陵園之一的西夏王陵、世界壟斷性旅遊資源—沙坡頭、5A級水洞溝遺址、鎮北堡西部影城、中華黃河壇等著名景區，在冬季皆可完整安排。

寧夏旅遊資源相當豐富、看點高，景區多在市區周邊，車程僅2~3小時，不同於西北其他線路，免於舟車勞頓之苦。冬季在寧夏可體驗玩雪、滑沙、品紅酒，皚皚白雪大漠風情，更增添浪漫色彩，且市面上寧夏產品多為無購物、無自費，維持一定的旅遊品質。

大陸旅遊詢問度到11月 冬季市場明顯成長

葉太平指出，透過中國東方航空、遠東航空每週二、日直飛航班，並且在寧夏回族自治區旅遊局支持下，冬季產品整體包裝與夏季相比，價差在5千元以上，更能吸引旅客目光，目前詢問度到11月，顯示寧夏冬季市場比往年都還要旺。寧夏回族自治區旅遊局將在11月份ITF旅展期間訪台，大規模舉辦一系列推介活動，屆時將提供同業更多資訊，分享利多。



寧夏旅遊台灣營銷中心
中安旅行社副總經理 葉太平



中國南方航空就是離

表現No.1 的純旅遊航線

中國南方航空擁有台北—張家界直飛航線，另搭配台北—長沙航線，給予業者多元操作的空間。為讓旅行社業者更加熟悉產品路線，日前由中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹帶隊赴張家界進行考察，行程中，業者除了有機會與景區業者互動交流，亦提供操作冬季產品的絕佳契機。

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／厚係攝長葉峻豪



▲(左起)中國南方航空湖南分公司台灣航線管理屠俏、台灣分公司銷售專員張之耀、張家界營業部書記周善融、中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹、張家界營業部主任周林、湖南分公司主任苗鑫。

中，台灣團體佔9成。目前客人主要集中在夏、秋兩季，尤其是10月底~11月底的賞楓季節，但其實張家界的冬景實十分美麗，因此張家界市政府積極建設溫泉酒店，迎合旅客冬季賞雪、泡湯的需求。

張家界也不斷提升接待能力，如，張家界國際機場預計於今年年底落成，先進的機場規劃，起降A380也沒問題；預計2016年3月5星盛美達第2期落成、5星皇冠假日酒店開幕等新建設，將提供旅客更為優越的旅遊環境與體驗。

世紀海外訴求「品質」，在台灣團體接待的部分，包裝出高中低3款產品。世紀海外亦為目前張家界唯一擁有3排椅巴士的地接社，規劃有22、23、27、35、37座，共29輛。

神州覽勝



▲中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹。



▲(前排左起)張旅集團境外區域經理陳娟、中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹、張旅集團營銷事業部渠道經理谷昊、張家界世紀海外國際旅行社董事總經理吳愈滿、執行董事田偉；(後排左2)知名部落客貝厚係攝長葉峻豪、大安旅行社副總經理陳雅玲、山富旅遊彰化分公司客戶服務部專員蔡亦倫、信安旅行社副總經理郭鸞惠、中國南方航空台灣分公司銷售專員張之耀、可樂旅遊台中分公司業務部經理陳億如、大眾旅行社協理劉健甄、五福旅行社高雄分公司業務部林素敏、東南旅遊大陸事業本部蔡曼純。

中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹表示，台北—張家界屬於純旅遊航線，2015年度的載客率一直維持在8成~8.5成之間。進入冬春季航班後，將保障長沙航線機位，便利業者包裝張家界產品，目前規劃有8日系列團，如有短天數6日需求的業者，亦歡迎提出需求。

蘭虹指出，南航目前運營兩岸航線18條，可通達大陸機場達到16個，兩岸航線網路涵蓋廣深滬等地的商務航線，旅遊航線更是通達桂林／張家界等熱門旅遊景點，另外透過如廣州、烏魯木齊、武漢等航點延伸至全球各地的便利性，亦為深受

市場青睞的產品。

在此優勢發揮之下，2015年1~6月，南方航空上半年旅客運量達到52.9萬人次，躍居桃園機場客運量排名第4位，同時在陸籍航空中繼續保持客運量第1的成績，預計於強勁態勢發展下，南航2015年在桃園機場的客運量有望突破100萬人次。

10月底賞楓季開跑 冬季美景值得推廣

張家界世紀海外國際旅行社董事總經理吳愈滿表示，台灣旅客對於張家界旅遊相當喜愛，在世紀海外接待的海外團體

愛旅遊總經理李逸

張家界一年四季皆可遊玩，愛旅遊對此地的產品理念為「夏做產品、冬做價格」。張家界擁有眾多新硬體設施，夏季可走高端產品；台灣市場對於冬遊張家界的概念尚在提升中，故冬季可利用促銷激客。



信安旅行社副總經理郭鸞惠

張家界每年的秋季最受到青睞，而進入冬季後美景依舊，其冰雪景觀也堪稱大陸山景之最，美麗程度不輸北海道。同時，冬季有航空公司、地接、景區等各方支持，產品較夏季價差為8千元左右。



大安旅行社副總經理陳雅玲

大安旅行社推廣張家界旅遊已有相當長的一段時間，張家界的旅遊動線順暢、硬體設施等規劃日新月異，在電影《阿凡達》後，熱潮持續不墜。可針對不同季節的旅遊特色，提供相關資訊予台灣業者以利推廣。



雄峰旅行社團體部OP胡曉嵐

張家界的旅遊資源充沛，實際走訪後，天門山、袁家界、寶峰湖都令人印象深刻，產品的部分主打5星白金級，希望讓旅客們能夠體驗到高貴不貴的張家界之旅。冬季的部分，以長沙進出，包裝8、6日為主。



張家界這麼近！

冬季長沙進出遊張家界物美實惠



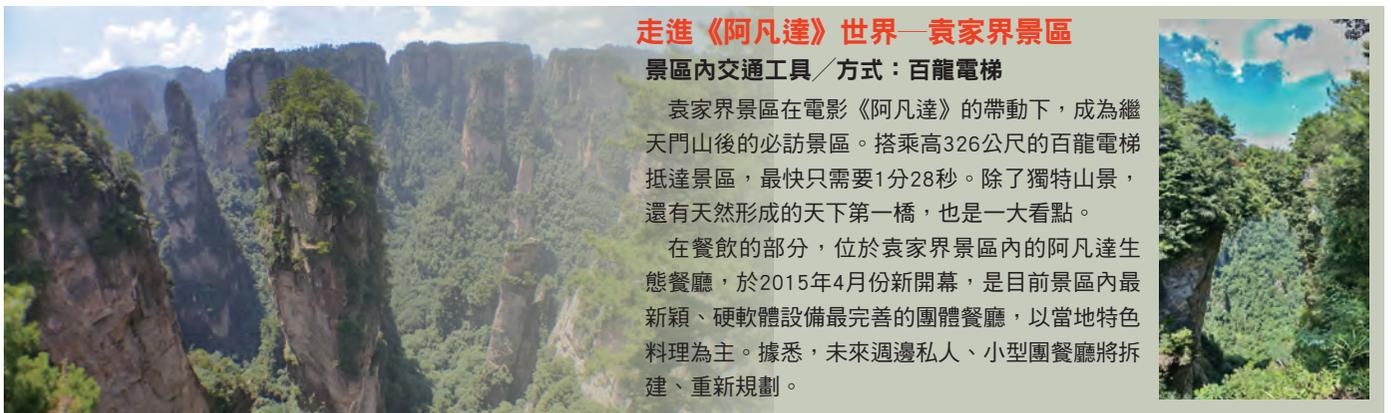
▶張家界考察團成員開心的與中國南方航空飛機、天門山山洞合影。



極限玩家的最愛——天門山國家森林公園

景區內交通工具／方式：
纜車、天門山手扶梯

天門山國家森林公園擁有眾多獨特景觀，其中最具代表性的景觀為一天門洞，為世界上最高海拔的天然溶洞，高131.5公尺，寬57公尺，吸引不少極限玩家選擇在此進行挑戰。為了便利旅客造訪，在此可搭乘世界最長的纜車，長達7,455公尺，高度為1,279公尺，一覽空中盆景之美；乘天門洞共12層的手扶梯，輕鬆往返洞頂至洞口。



走進《阿凡達》世界——袁家界景區

景區內交通工具／方式：百龍電梯

袁家界景區在電影《阿凡達》的帶動下，成為繼天門山後的必訪景區。搭乘高326公尺的百龍電梯抵達景區，最快只需要1分28秒。除了獨特山景，還有天然形成的天下第一橋，也是一大看點。

在餐飲的部分，位於袁家界景區內的阿凡達生態餐廳，於2015年4月份新開幕，是目前景區內最新穎、硬軟體設備最完善的團體餐廳，以當地特色料理為主。據悉，未來週邊私人、小型團體餐廳將拆建、重新規劃。



玻璃橋2016年5月登場——大峽谷景區

景區內交通工具／方式：
峽谷歡樂滑、船

張家界大峽谷旅遊景區距核心景區武陵源15公里，其景區集山、水、洞、峽於一身，參觀時間約需2.5小時，全程不回頭路。景區正積極開發中，包含景點、住宿、交通工具等，在未來都有大幅的變化。例如，眾所矚目的玻璃橋，最晚將於2016年5月啟用，高430公尺、最大乘載量800人，未來將開發高空彈跳項目，目前也積極規劃高300公尺的景觀電梯共3座。此外，大峽谷景區的超5星酒店——夢蝶莊、懸絲洞（溶洞），均預計於2018年完工。



中國最美旅遊溶洞——黃龍洞景區

景區內交通工具／方式：船

黃龍洞景區屬典型的喀斯特地貌，享有「世界溶洞奇觀」、「世界溶洞全能冠軍」、「中國最美旅遊溶洞」等頂級榮譽而名震全球。目前開發的景區為整體溶洞的5分之2，其中有名為「定海神針」的鐘乳石，被保險1億元人民幣，預測100年後將可生長至洞頂。

山水美景一次擁有一寶峰湖景區

景區內交通工具／方式：船

寶峰湖位於武陵源風景名勝區，背倚佛教聖地寶峰山而得名。在此旅遊模式為乘船遊湖，除了有湖光山色相融的美景外，在途中規劃有2個土家族阿哥、阿妹的休息站，可與旅客相互對歌互動。



大自然的長城奇觀——楊家界景區

景區內交通工具／方式：纜車

楊家界索道2014/4/18起試營運，全長1,876公尺，單程運行為5.2分鐘，拉近旅客與一空中長城「峰牆」奇觀的距離。楊家界位於袁家界的西側，故兩處景點多以串聯的方式遊玩。



宿 禾田居

按大陸5星級度假酒店投資興建的一家豪華別墅式生態度假酒店，酒店整體設計以「五行」一金，含總統套房共4套；木，92間；水，66間、火，70間；土，為茶寮休閒區，另外還有2套位於寨門，共287間。目前台灣團隊大多使用「火」套，每天9、10點兩個時段有免費接駁車，可送客人至張家界森林公園。



秀 超級比一比！

名稱	天門山孤仙秀	魅力湘西
總導演	梅帥元	唐靜平
音樂總監	山水實境秀	王原平
類別	實境音樂劇	民俗歌舞表演
地點	天門山景區山門口	張家界武陵源景區
座位	露天座位，VIP座有屋簷	分別規劃有室內、戶外表演場
首演	2009/9/17	2000年3月 (2010年4月對外開放全新建成的湘西國際文化廣場)
簡介	據湖南民間廣為流傳的愛情故事《劉海砍樵》改編，全劇共分5幕，融入了在地的民歌和土家的民俗民情，在大型的真實場景中，表演的歌舞劇。	表演共分為10項節目，完整呈現湘西民族特色，其中第10幕的土家硬氣功表演，於戶外篝火演出。其主題曲由湘西古丈人的藝術家宋祖英演唱。

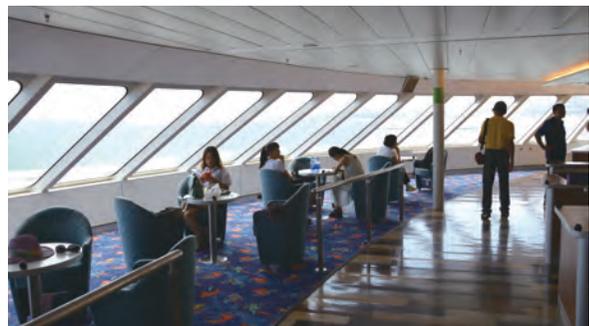
平潭假期

海陸空包裝全新體驗 輕鬆走訪武夷山
雙鐵來回不走回頭路 超值享受5星假期

產品包裝優勢

1. 海陸空全面包裝，小三通玩法更多元。
2. 安排搭乘最新「中國最美高鐵」—合福高鐵。
3. 優勢價格震撼市場，利於同業創造佳績。

撰文、攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲透過搭乘麗娜輪，可享受不一樣的海上風情。
◀「平潭假期（嵐海之旅）」成員合影。

由海峽友誼、冠鑫、吉賀、樺一、展筌國際、鴻祀國際、中欣、元祥、八方行旅遊、玩萬國際等10家頂尖業者所組成的「平潭假期（嵐海之旅）」，運用海峽號／麗娜輪、遠東航空，以及全新開通—合福高鐵之優勢，打造市場最豐富、價錢也最超值的產品，要與同業攜手再創新商機。

搭乘海峽號／麗娜輪 悠閒享受海上旅程

全新規劃的「平潭假期（嵐海之旅）」，透過海峽號及麗娜輪2艘海上高速客輪的航行，台北—平潭每週一、二、三、四、六、日開航，台中—平潭則為每週四、五、日出發，1週對開16班，每天都有船班航行，分別皆可承載700多名旅客的載客量，運能龐大充沛，可運用各種大型團體操作。

此外，透過麗娜輪及海峽號分別從



▲平潭假期特別贈送《印象大紅袍》。

台北、台中航向平潭的船班，約3～3.5小時航程時間，再從平潭延伸至武夷山，以合福高鐵的快速運輸動能，縮短陸上拉車時間，為旅客減少舟車勞頓。對於同業銷售而言，與市場上同質性產品相比可減少3,000～4,000元的包裝成本差距。

過去在包裝福建武夷山產品上，往往交通方式是最不容易克服的問題，平潭假期以「海陸空」全面包裝，有助於降低拉車的疲勞感，且便捷快速，玩法更是新鮮多元，對同業銷售無疑是一大利多。

升等廈門高級溫泉酒店 免費贈送《印象大紅袍》

平潭假期針對下半年全新推出「武夷印象大紅袍金廈溫泉5日」，為了給予旅客最優質的旅程，在住宿部分精挑細選，安排當地最優質、舒適酒



▲在武夷山茶博園可體驗到神秘又傳統的茶道風情。

▶武夷山龍川大峽谷近年來相當受到旅客歡迎。



店，並且特別升等廈門高檔溫泉酒店1晚，讓旅客在季節交替之際，也能泡湯養身又美膚。

值得一提的是，行程特別贈送《印象大紅袍》，由國際知名導演張藝謀所執導的第5部印象系列作品，不僅是世界唯一展示中國茶文化的大型山水實景演出，也是全球首創360度旋轉觀眾席，舞台視覺總長度達1萬2千公尺，讓觀眾置身其中，感受現場氣勢磅礴，令人讚嘆不已。

行程安排豐富精彩，包括世界文化與自然遺產—武夷山的龍川大峽谷、集結武夷山茶歷史文化的茶博園、武夷宮、別具風情的仿宋古街、廈門的集美學村、知名佛教勝地—南普陀寺、廈門超人氣的五緣灣濕地公園、中國茶文化體驗，最後以小三通方式返抵金門，讓旅客漫遊莒光樓，盡情購買土特產，一次滿足所有旅客需求。

平潭假期

海峽兩岸情 嵐島悠遊行

武夷印象大紅袍金廈溫泉5日遊 **5,980**元起(未稅)

平潭 fun 假趣

福州

平潭

台北

精緻三天兩夜

2人同行 **7400**起/人

4人同行 **6400**起/人

悠活四天三夜

2人同行 **8100**起/人

4人同行 **7100**起/人

海陸往返、飛機來回、海空聯運 任您掌握

優惠中

(效期至10/31)

4500元(來回)

含兩地碼頭費

2500元(單去程)

含碼頭費

航班資訊

9月

台北 - 平潭：每週一、二、三、四、六

台中 - 平潭：每週四、五、日

10月

台北 - 平潭：每週一、二、三、六

台中 - 平潭：每週四、五、日

詳情請洽代理旅行社

興騰 02-2508-1088 古麗 02-2947-5568 冠盛 02-2562-1125 展益國際 02-2523-2556 得一 02-2506-3581

中欣 02-2610-7118 鴻肥國際 02-2562-3101 八方行 02-2393-8222 元祥 03-326-5858 海峽友誼 02-2503-3238 玩萬國際 04-756-0099

百威旅遊

建構完整海南島選擇 輕鬆暢遊中國夏威夷 高、中、低商品齊備 瞄準全面需求掌握商機

Q 產品包裝優勢

1. 華航包銷行列，充足機位最具保障。
2. 多元商品嚴陣以待，輕鬆囊括各類客群。
3. 海南島也可以Mini Tour，打球度假皆可滿足。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

看好海南島的龐大需求，多年來致力包裝優質神州商品的百威旅遊大陸線，推出完整的海南島商品選擇，由於商品精確掌握市場脈動、旅客喜好，對於同業銷售而言更加便利，輕鬆迎戰市場的旺盛需求。

若曾經看過電影「非誠勿擾2」中葛優與舒琪的愛情故事，便會對這個身處北緯18度優越地理位置、終年氣候宜人的海南島所深深吸引。海南島的椰林沙灘、碧海藍天，以及浪漫海景，被譽為「東方夏威夷」，近幾年來眾多的國際頂級酒店進駐，成為吸引旅客造訪的一大誘因；加上女星大S婚禮、連續舉辦4屆世界小姐選美等話題加持，讓過去的小漁村，躍升成國際知名的旅遊度假勝地。

百威旅遊大陸線經理胡明玲表示，海南島近幾年來硬體設備越來越完備、奢華，除了現有的眾多國際飯店外，來自全球的各大連鎖飯店亦爭相進駐，讓整個海南島更加星光熠熠。

目前已確認包括亞特蘭提斯、索菲特、華爾道夫都將坐落於三亞，而海口亦將迎接知名的Hard Rock、Ritz-Carlton、寶格麗等知名品牌落成，從各家國際飯店爭相進駐，便可看出海南島所潛藏的龐大需求與商機。

百威由於加入華航海南島的機位包銷行列，得以透過最充足、全面的機位供給來包裝商品，為同業建構出完整的銷售供應選擇。在海口、三亞2大航點的配搭下，百威打造出親民、中端、高

端奢華、Mini Tour等類型，從萬元有找的親民商品，一路到6萬多的奢華旅程等一應俱全，協助同業銷售時無後顧之憂。

Mini Tour也可以遊海南 高球、尊崇一次滿足

海南島除了相當適合度假、旅遊外，亦十分適合喜愛打小白球的旅客。看好海外打球的旺盛需求，百威特別包裝出專屬的Mini Tour商品～「嗨翻！海口5天」，行程不但4人即可成行，搭配入住5星豪生大酒店與觀瀾湖酒店，享受最舒適的旅程設定。

最大亮點莫過於於觀瀾湖酒店的標準場、錦標場，以及三公里國際高爾夫球場體驗3場賽事，讓球友能夠盡情享受揮桿的暢快淋漓。

此外，若期望享受海南島的悠閒度假氛圍，百威亦推薦2人即可成行的「奢華三亞5天」，行程鎖定頂級飯店集中的三亞地區，讓旅客連續4晚入住泰國著名度假品牌「安納塔拉」，並可享受SPA的身心釋放。同時也可選擇「瘋三亞5天」，入住三亞地標之一的瑞吉酒店，以及因非誠勿擾而大紅的鳥巢度假村。

尊崇禮遇、頂級享受 盡在海南島

在海南島旅遊可以非常尊崇、頂級，百威包裝出眾多的奢華選擇，協助同業瞄準高端客群需求。以「時尚海南

5天」為例，行程入住5星美高梅與豪生酒店。同時，在Local獨家安排下，旅客還可於豪生酒店私人碼頭出發，體驗搭乘遊艇觀賞瓊州海峽落日美景。此外，在擁有拉斯維加斯血統的美高梅酒店中，旅客還可以體驗百威貼心準備的運動博彩券小試身手。

瞄準廣大需求 親民、中價位全面登場

為了滿足廣大客群的需求，百威特別推出「特惠海南亞龍灣玫瑰谷超值5天」，凡是8月底前報名的旅客，便可享萬元有找+送小費的超值優惠。而銷售表現優異的「珍愛海南～大小洞天風情6天」中，則是暢遊「非誠勿擾2」的各大景點，不論是走訪亞龍灣熱帶天堂森林公園，重現電影中男女主角的甜蜜片段；抑或是造訪擁有6公里海灘的石梅灣，感受連舒淇都讚嘆不已的優美風情。此外，行程更升等入住同為電影場景之一、台灣旅客相當熟悉的艾美度假酒店，享受尊崇的禮遇。

瞄準中端客群的「印象海南5天」，行程除了造訪中國唯一獼猴生態保育中心～猴島，並全程準5的住宿設定外，百威更貼心升等1晚5星觀瀾湖度假酒店。值得一提的是，旅客不但可揮桿享受小白球的樂趣，還可體驗因火山爆發而形成的世界第一大火山溫泉池；搭配百威貼心贈送的美食廣場宵夜折價券，全面兼顧旅客的需求。

◀百威旅遊掌握華航一手機位，以完整的商品供應鏈協助同業輕鬆迎接海南島無限商機。





HAINAI

海南

More
Relax & Happy

走進電影「非誠勿擾2」中的詩意場景，
漫步在細緻迷人的白沙灘上，感受石梅灣純淨優美的一面!!



中華航空
CHINA AIRLINES

每週五班直飛 海南島

✈ 每週一、三、五飛 海口

✈ 每週四、日飛 三亞

推薦行程

特惠海南亞龍灣玫瑰谷超值5天
(海岸下午茶、溫泉魚療體驗)

每周日出發

9,999 (含稅)起

珍愛海南~大小洞天風情6天
(升等5★艾美、BBQ吃到飽、無購物)

每周五出發

18,500 (含稅)起

海南超值GO~馮小剛電影公社椰
田古寨5天(海景下午茶、無購物)

每周一出發

12,900 (含稅)起

4人成行~聯翻海口高爾夫Mini
Tour 5天(無購物、無自費)

每周一出發

34,800 (含稅)起

時尚海南~熱帶搖滾風5天
(5★豪生+米高梅、遊艇、無購物自費)

每周三出發

27,800 (含稅)起

2人成行~瘋三亞Mini Tour 5天
(瑞吉+烏巢、無購物自費)

每周日出發

54,800 (含稅)起

海南香巴拉~海上觀音攬勝5天
(國際5★酒店、無購物自費、宋城秀)

每周四出發

25,800 (含稅)起



www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775 · 桃園 (03)332-6565 · 中壢 (03)427-5222 · 新竹 (03)578-2255
台中 (04)2320-9393 · 台南 (06)268-2299 · 高雄 (07)536-5757



大漠尋奇



絲

丹霞地貌奇景 · 火石寨地質公園

神奇寧夏

11.12月



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣營銷中心

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785

台北 **直航班機**  銀川



中國東方航空
CHINA EASTERN



搭乘中國東方航空

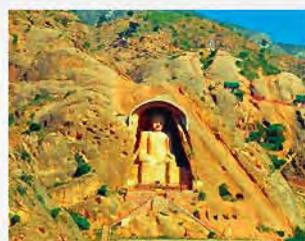


神奇 寧夏

東方金字塔8日

NET **21900**起

時空隧道·水洞溝



感謝



寧夏回族自治州旅遊局

全力贊助

FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw

交觀甲0861 品保北0432



德.奧.捷.斯.匈 五國全覽10天

NET **46,900**起

10/10.22 11/5.12.19.26
12/3.10.17.24.31
1/7.14.21.28



西班牙經典10天

NET **49,900**起

9/26 10/3 11/7.21.28
12/5.26 1/2.9.16.23.30



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605